



Οδηγίες και συνοπτική παρουσίαση εγκατάστασης

Σημείωση!

Πριν χρησιμοποιήσετε τις πληροφορίες αυτές και το προϊόν που συνοδεύουν, διαβάστε τις γενικές πληροφορίες στην ενότητα “Σημειώσεις και εμπορικά σήματα” στη σελίδα 45

Έκτη Έκδοση (Δεκέμβριος 2005)

Η έκδοση αυτή αφορά στην Έκδοση 6 του προϊόντος IBM WebSphere Business Monitor (5724-M24) καθώς και σε όλες τις επόμενες εκδόσεις και τροποποιήσεις του προϊόντος, εκτός εάν οριστεί διαφορετικά σε νέα έκδοση της παρούσας τεκμηρίωσης.

Τα σχόλιά σας προς την IBM είναι ευπρόσδεκτα. Μπορείτε να τα στείλετε στην ακόλουθη διεύθυνση:

Cairo Technology Development Center (CTDC)
Business Integration Product Development
IBM WTC – Egypt Branch
Pyramids Heights Office Park, Building C10
Cairo – Alexandria Desert Road, km. 22
P.O. Box 166 El-Ahram, Giza, Egypt

Προσθέστε τον αριθμό σελίδας ή το θέμα στο οποίο αναφέρεται το σχόλιό σας.

Όταν αποστέλλετε πληροφορίες στην IBM, παρέχετε στην IBM το μη αποκλειστικό δικαίωμα να χρησιμοποιήσει ή να διανείμει τις πληροφορίες με οποιονδήποτε τρόπο θεωρεί κατάλληλο χωρίς καμία υποχρέωση προς εσάς.

© Copyright International Business Machines Corporation 2005, 2006. Με την επιφύλαξη παντός δικαιώματος.

Περιεχόμενα

Εγκατάσταση του WebSphere Business Monitor 1

Πληροφορίες Readme για την εγκατάσταση του WebSphere Business Monitor	1
Προϋποθέσεις για το WebSphere Business Monitor	2
Οδηγίες για την εγκατάσταση του WebSphere Business Monitor	4
Σενάρια εγκατάστασης	4
Παραθύρο εκκίνησης του WebSphere Business Monitor	11
Σελίδες του Παραθύρου εκκίνησης	11
Εγκατάσταση προαπαιτούμενου λογισμικού από το Παραθύρο εκκίνησης	13
Συμβάσεις για την εισαγωγή δεδομένων	14
Χρήση του Παραθύρου εκκίνησης	15
Δημιουργία βάσεων δεδομένων του WebSphere Business Monitor	15
Εγκατάσταση του Monitor Server	20
Εγκατάσταση του Dashboard Client	24
Απεγκατάσταση του WebSphere Business Monitor	30
Μετά την εγκατάσταση	32
Λίστες ελέγχου εγκατάστασης	36
Αντιμετώπιση προβλημάτων εγκατάστασης	37
Εκχώρηση αδειών στους γονικούς καταλόγους του παραθύρου εκκίνησης στην πλατφόρμα AIX	37
Θέσεις αρχείων καταγραφής της εγκατάστασης του WebSphere Business Monitor	37
Μήκος σύντομου ονόματος του υπολογιστή και της εγκατάστασης του WebSphere Portal	38

Εγκατάσταση του Dashboard Client με μακροσκελές όνομα υπολογιστή	38
Η εγκατάσταση του Monitor Server θα αποτύχει εξαιτίας σφαλμάτων που προέκυψαν κατά τον τερματισμό και την εκκίνηση του WebSphere Application Server.	39
Δραστηριότητα συστήματος AIX και συσκευής CD-ROM	40
Πίνακες της βάσης δεδομένων αποθήκευσης που χρησιμοποιούνται για την εγκατάσταση άλλων βάσεων δεδομένων και λειτουργικών τμημάτων	40
Μετά την εγκατάσταση, τα τετραγωνίδια του παραθύρου εκκίνησης θα πρέπει να είναι επιλεγμένα και μη διαθέσιμα	41
Επανεκκίνηση του DB2 μετά την εγκατάστασή του	41
Μια βάση δεδομένων του WebSphere Business Monitor δημιουργήθηκε με επιτυχία, χωρίς ωστόσο να δημιουργηθούν οι πίνακες της βάσης δεδομένων	42
Αποτυχία εγκατάστασης με χρήση απομακρυσμένης επιφάνειας εργασίας.	42
Το Launchpad Installer αναστέλλει μια δραστηριότητα	43
Τα πεδία προφίλ, κελί, κόμβος και εξυπηρετητής δεν είναι προσυμπληρωμένα	43

Σημειώσεις και εμπορικά σήματα . . . 45

Εγκατάσταση του WebSphere Business Monitor

Οι ακόλουθες πληροφορίες θα σας βοηθήσουν να εγκαταστήσετε με επιτυχία το WebSphere Business Monitor. Θα πρέπει να εξοικειωθείτε με τις πληροφορίες αυτές προτού ξεκινήσετε τη διαδικασία εγκατάστασης.

Πληροφορίες Readme για την εγκατάσταση του WebSphere Business Monitor

Πριν από την εγκατάσταση του WebSphere Business Monitor, θα πρέπει να εξοικειωθείτε με τις εξής πληροφορίες που θα σας βοηθήσουν να ολοκληρώσετε την εγκατάσταση με επιτυχία.

Το WebSphere Business Monitor είναι μια διαδικτυακή εφαρμογή πελάτη/εξυπηρετητή που λειτουργεί σε περιβάλλον WebSphere Process Server Έκδοση 6. Το WebSphere Business Monitor αποτελείται από πολλά λειτουργικά τμήματα. Τα περισσότερα από αυτά είναι συσκευασμένα ως αρχεία Enterprise Archive (.ear) ή Web Archive (.war) που εγκαθίστανται και ενεργοποιούνται σε έναν εξυπηρετητή εφαρμογών στο WebSphere Application Server.

Ακολουθεί μια λίστα με τα λειτουργικά τμήματα του WebSphere Business Monitor, τα οποία συνοδεύονται από μια σύντομη περιγραφή:

- **Monitor Server:** Πρόκειται για το βασικό λειτουργικό τμήμα του WebSphere Business Monitor. Είναι υπεύθυνο για την "κατανάλωση" συμβάντων από το Common Event Infrastructure (CEI) και την επεξεργασία αυτών των συμβάντων με σκοπό τον υπολογισμό των μετρήσεων και των τιμών τους. Με το Monitor Server εγκαθίσταται επίσης το **Adaptive Action Manager**, το λειτουργικό τμήμα που παρέχει διαφορετικά είδη επιχειρησιακών αποκρίσεων ως αποτελέσματα των περιστάσεων που εκφράζονται στα εισερχόμενα συμβάντα. Τόσο το Monitor Server όσο και το Adaptive Action Manager έχουν τη μορφή επιχειρησιακών εφαρμογών (αρχεία .ear) που φιλοξενούνται στο WebSphere Application Server Έκδοση 6.0.
- **Dashboard Client:** Πρόκειται για άλλο ένα λειτουργικό τμήμα εξυπηρετητή του WebSphere Business Monitor, το οποίο παρέχει το περιβάλλον εκτέλεσης για τα λεγόμενα χειριστήρια. Τα χειριστήρια υλοποιούνται ως σελίδες πύλης που λειτουργούν εντός του περιβάλλοντος του WebSphere Portal. Κάθε χειριστήριο μπορεί να απαρτίζεται από μία ή περισσότερες προβολές. Το Dashboard Client αποτελείται από ένα σύνολο αρχείων Web Archive (.war) που εγκαθίστανται και ρυθμίζονται στο WebSphere Portal.
- **Βάσεις δεδομένων:** Πρόκειται για το λειτουργικό τμήμα αποθήκευσης δεδομένων που παρέχει στο Monitor Server τις απαραίτητες πληροφορίες για την επεξεργασία συμβάντων και στα χειριστήρια τις απαραίτητες πληροφορίες για τις προβολές. Υπάρχουν τέσσερις βάσεις δεδομένων: κατάσταση (state), εκτέλεσης (runtime), ιστορικού (history) και αποθήκευσης (repository). Για την εγκατάσταση οποιουδήποτε λειτουργικού τμήματος του WebSphere Business Monitor απαιτείται η προηγούμενη εγκατάσταση και ρύθμιση αυτών των βάσεων δεδομένων. Μια άλλη βάση δεδομένων, αυτή του καταλόγου ενεργειών (Action Catalog), χρησιμοποιείται για την αποθήκευση των πληροφοριών που χρησιμοποιούνται από το Adaptive Action Manager.
- **Monitor Administration:** Παρέχει τις διαχειριστικές λειτουργίες για το WebSphere Business Monitor ως επέκταση του WebSphere Application Server Administrative Console με τη μορφή πρόσθετων λειτουργιών (plug-ins). Μετά την επιτυχή εγκατάσταση των λειτουργικών τμημάτων του WebSphere Business Monitor, ο κόμβος του **WebSphere Business Monitor** είναι διαθέσιμος στο WebSphere Application Server

Administrative Console. Μέσα από αυτό τον κόμβο, έχετε πρόσβαση και μπορείτε να διαχειριστείτε τις διάφορες λειτουργίες του WebSphere Business Monitor χρησιμοποιώντας τις πληροφορίες σύνδεσής σας (δικαιώματα πρόσβασης) στο WebSphere Application Server.

Το WebSphere Business Monitor εγκαθίσταται χρησιμοποιώντας το Παράθυρο εκκίνησης του WebSphere Business Monitor, ένα πρόγραμμα που δημιουργεί τις απαιτούμενες βάσεις δεδομένων και εγκαθιστά τα διαφορετικά λειτουργικά τμήματα του WebSphere Business Monitor. Το Παράθυρο εκκίνησης ελέγχει επίσης εάν είναι εγκατεστημένο το προαπαιτούμενο λογισμικό για τα λειτουργικά τμήματα του WebSphere Business Monitor και σας δίνει οδηγίες για την εγκατάσταση του προαπαιτούμενου λογισμικού που τυχόν λείπει.

Για λεπτομέρειες σχετικά με τα σενάρια εγκατάστασης που υποστηρίζονται, ανατρέξτε στην ενότητα *Σενάρια εγκατάστασης στις Οδηγίες για την εγκατάσταση του WebSphere Business Monitor* στην τεκμηρίωση του WebSphere Business Monitor.

Προϋποθέσεις για το WebSphere Business Monitor

Προϋποθέσεις εξοπλισμού, συστήματος και λογισμικού για την εγκατάσταση του WebSphere Business Monitor.

Εξοπλισμός

Το WebSphere Business Monitor δεν απαιτεί μια συγκεκριμένη σύνθεση εξοπλισμού. Οι απαιτήσεις εξοπλισμού για το προαπαιτούμενο λογισμικό του επαρκούν για τη λειτουργία του WebSphere Business Monitor, για παράδειγμα, οι απαιτήσεις εξοπλισμού για το WebSphere Application Server ή το WebSphere Portal.

Θα πρέπει να λάβετε υπόψη σας τις ακόλουθες απαιτήσεις χώρου στο δίσκο για το προαπαιτούμενο λογισμικό του WebSphere Business Monitor:

Πίνακας 1.

Προαπαιτούμενο λογισμικό	Windows	AIX
IBM DB2 UDB Database Server Έκδοση 8.2.1	350 MB	450 MB
DB2 Cube Views Έκδοση 8.2.1	17 MB	17 MB
WebSphere Process Server Έκδοση 6.0.0.1	1,3 GB και 600 MB προσωρινού χώρου	1,3 GB και 600 MB προσωρινού χώρου
WebSphere Application Server ND (WAS) Έκδοση v6.0.1.2	990 MB	970 MB
WebSphere Portal v5.1.0.2	2,4 GB και 750 MB προσωρινού χώρου	1,5 GB και 750 MB προσωρινού χώρου
WebSphere Portal v5.1.0.2 PTF	809 MB	809 MB
IBM DB2 Alphablox Έκδοση 8.3	400 MB και 200 MB προσωρινού χώρου	500 MB και 450 MB προσωρινού χώρου

Στους υπολογιστές στους οποίους θα εγκατασταθούν οι βάσεις δεδομένων του WebSphere Business Monitor θα πρέπει να διασφαλίσετε ότι υπάρχει επαρκής μνήμη και χώρος στο σκληρό δίσκο για την αποθήκευση και την επεξεργασία των απαιτούμενων δεδομένων.

Σύστημα

Οι απαιτήσεις συστήματος για την εγκατάσταση του WebSphere Business Monitor είναι ως εξής:

- Windows 2000 Server, service pack 4
- Windows 2000 Advanced Server, service pack 4
- Windows Server 2003 Enterprise Edition service pack 1
- Windows Server 2003 Standard Edition service pack 1
- AIX 5.2 με επίπεδο συντήρησης 5200-05
- AIX 5.3 με επίπεδο συντήρησης 5300-02 και APAR IY58143

Λογισμικό

Προαπαιτούμενο λογισμικό για κάθε λειτουργικό τμήμα που μπορεί να εγκατασταθεί στο περιβάλλον του WebSphere Business Monitor Έκδοση 6.0.1.

Στον ακόλουθο πίνακα παρατίθενται το προαπαιτούμενο λογισμικό και τα λειτουργικά τμήματα για τα οποία απαιτείται το συγκεκριμένο προϊόν λογισμικού. Κάθε γραμμή αντιστοιχεί σε κάποιο προαπαιτούμενο προϊόν λογισμικού και κάθε στήλη αντιστοιχεί σε κάποιο από τα λειτουργικά τμήματα που ενδεχομένως απαιτούν το συγκεκριμένο λογισμικό.

Απαιτούμενο λογισμικό	Βάσεις δεδομένων του Monitor	Dashboard Client ⁽¹⁾	Monitor Server ⁽²⁾	Σχόλια
IBM DB2 UDB Database Server Έκδοση 8.2.1	✓	✓	✓	Στην πλατφόρμα των Windows, αφού εγκαταστήσετε το DB2 χρησιμοποιώντας το Παράθυρο εκκίνησης του WebSphere Business Monitor, θα πρέπει να κλείσετε το Παράθυρο εκκίνησης και όλα τα παράθυρα εντολών και τα παράθυρα του Explorer. Στη συνέχεια μπορείτε να πραγματοποιήσετε επανέναρξη του Παραθύρου εκκίνησης για να ολοκληρώσετε την εγκατάσταση.
DB2 Cube Views Έκδοση 8.2.1	✓	✓		Το DB2 Cube Views πρέπει να εγκατασταθεί στον ίδιο υπολογιστή όπου βρίσκεται η βάση δεδομένων ιστορικού.
WebSphere Process Server Έκδοση 6.0			✓	Παρόλο που το WebSphere Business Monitor εκτελείται στο WebSphere Process Server 6.0.0, υποστηρίζει μόνο εφαρμογές που εκτελούνται στο WebSphere Process Server 6.0.1

Απαιτούμενο λογισμικό	Βάσεις δεδομένων του Monitor	Dashboard Client ⁽¹⁾	Monitor Server ⁽²⁾	Σχόλια
WebSphere Application Server ND (WAS) Έκδοση 6.0.2.3		✓		
WebSphere Portal Έκδοση 5.1.0.2		✓		
IBM DB2 Alphablox Έκδοση 8.3		✓		Εάν εγκαταστήσετε το IBM DB2 Alphablox σε ένα σύστημα Windows 2003, θα πρέπει πριν την απεγκατάσταση να ορίσετε την τιμή "Windows XP" για το επίπεδο συμβατότητας του αρχείου <i>Uninstall IBM DB2 Alphablox8.3.exe</i> .

1) Το λειτουργικό τμήμα Dashboard Client μπορεί να εγκατασταθεί μόνο σε έναν υπολογιστή στον οποίο ΔΕΝ έχει εγκατασταθεί ήδη το προαπαιτούμενο λογισμικό. Το Dashboard Client και το προαπαιτούμενο για αυτό λογισμικό πρέπει να εγκατασταθούν μόνο με χρήση του Παραθύρου εκκίνησης σε έναν υπολογιστή στον οποίο δεν υπάρχει προηγούμενη εγκατάσταση του προαπαιτούμενου λογισμικού. Μη ρυθμίσετε το προαπαιτούμενο λογισμικό πριν από την εγκατάσταση του Dashboard Client. Το σύντομο όνομα υπολογιστή του Dashboard Client δεν μπορεί να υπερβαίνει τους 8 χαρακτήρες.

2) Το λειτουργικό τμήμα Monitor Server μπορεί να εγκατασταθεί μόνο σε έναν υπολογιστή όπου ΔΕΝ έχει εγκατασταθεί ήδη το προαπαιτούμενο λογισμικό. Το Monitor Server και το προαπαιτούμενο για αυτό λογισμικό πρέπει να εγκατασταθούν μόνο με χρήση του Παραθύρου εκκίνησης σε έναν υπολογιστή στον οποίο δεν υπάρχει προηγούμενη εγκατάσταση του προαπαιτούμενου λογισμικού.

Σημαντικό: Στον υπολογιστή όπου είναι εγκατεστημένο το WebSphere Process Server v6.0.1 και εκτελούνται εφαρμογές BPEL, απαιτείται ένα iFix για να λυθεί ένα πρόβλημα διαρροής μνήμης. Απαιτείται το iFix με αριθμό 311825 από το τμήμα τεχνικής υποστήριξης του WebSphere Process Server. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην υπηρεσία IBM Support.

Οδηγίες για την εγκατάσταση του WebSphere Business Monitor

Στις πληροφορίες αυτές αναπτύσσονται τα θέματα που πρέπει να έχετε υπόψη σας πριν ξεκινήσετε την εγκατάσταση του WebSphere Business Monitor, αναφέρονται τα υποστηριζόμενα σενάρια εγκατάστασης και περιγράφονται τα βήματα που πρέπει να ακολουθήσετε για τη δημιουργία των απαιτούμενων βάσεων δεδομένων και την εγκατάσταση του Monitor Server και του Dashboard Client.

Σενάρια εγκατάστασης

Το WebSphere Business Monitor Έκδοση 6.0.1 διαθέτει διάφορα λειτουργικά τμήματα και λειτουργίες. Μπορείτε να εγκαταστήσετε το καθένα σε ένα διαφορετικό εξυπηρετητή ή μπορείτε να συνδυάσετε δύο ή περισσότερα στον ίδιο υπολογιστή.

Το Dashboard Client πρέπει να εγκατασταθεί σε ξεχωριστό υπολογιστή. Δεν είναι δυνατή η εγκατάστασή του στον ίδιο υπολογιστή με το λειτουργικό τμήμα Monitor Server.

Μπορείτε να ακολουθήσετε διαφορετικά σενάρια εγκατάστασης, ανάλογα με τις ανάγκες του οργανισμού σας. Για να κατανοήσετε τους πιθανούς συνδυασμούς, μπορείτε να μελετήσετε τα ακόλουθα σενάρια, τα οποία παρουσιάζουν μερικές συνήθεις εγκαταστάσεις.

Πρώτο σενάριο

Σε αυτό το σενάριο διαθέτετε δύο υπολογιστές: το σύστημα εξυπηρετητή του Monitor και το σύστημα πελάτη του Monitor. Οι βάσεις δεδομένων του WebSphere Business Monitor διανέμονται και στους δύο υπολογιστές.

Σημαντικό: Παρόλο που το WebSphere Business Monitor εκτελείται στο WebSphere Process Server 6.0.0, υποστηρίζει μόνο εφαρμογές που εκτελούνται στο WebSphere Process Server 6.0.1.

Τα λειτουργικά τμήματα που θα εγκατασταθούν σε κάθε υπολογιστή είναι τα εξής:

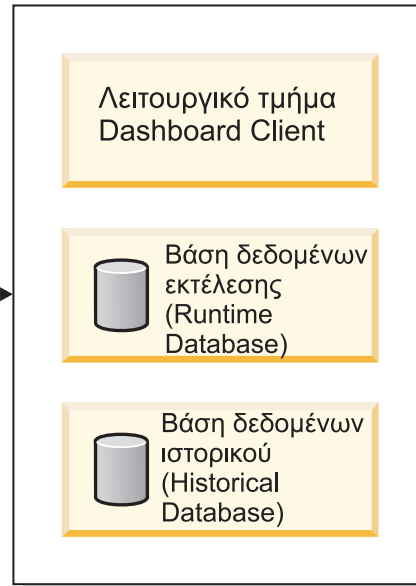
- Στο σύστημα εξυπηρετητή του Monitor:
 - Monitor Server
 - Βάση δεδομένων κατάστασης
 - Βάση δεδομένων αποθήκευσης
- Στο σύστημα πελάτη του Monitor:
 - Dashboard Client
 - Βάση δεδομένων εκτέλεσης
 - Βάση δεδομένων ιστορικού

Το ακόλουθο διάγραμμα παρουσιάζει την κατανομή στους υπολογιστές σε αυτό το σενάριο:

Εξυπηρετητής του Monitor



Σύστημα πελάτη του Monitor



Θα πρέπει να έχετε υπόψη σας τα εξής:

- Παρόλο που το WebSphere Business Monitor εκτελείται στο WebSphere Process Server 6.0.0, υποστηρίζει μόνο εφαρμογές που εκτελούνται στο WebSphere Process Server 6.0.1.
- Θα πρέπει να έχουν δημιουργηθεί όλες οι βάσεις δεδομένων του WebSphere Business Monitor πριν από την εγκατάσταση οποιουδήποτε λειτουργικού τμήματος. Θα πρέπει να δημιουργήσετε τις βάσεις δεδομένων αποθήκευσης και κατάστασης στο σύστημα εξυπηρετητή του Monitor Server και τις βάσεις δεδομένων ιστορικού και εκτέλεσης στο σύστημα πελάτη του Monitor πριν από την έναρξη της εγκατάστασης των λειτουργικών τμημάτων Monitor Server και Dashboard Client.
- Η βάση δεδομένων αποθήκευσης πρέπει να καταχωρηθεί στον κατάλογο βάσεων δεδομένων του συστήματος πελάτη προτού δημιουργήσετε τις βάσεις δεδομένων εκτέλεσης και αποθήκευσης σε αυτό τον υπολογιστή. Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τις εντολές της DB2 ή το DB2 Control Center για να καταχωρήσετε τη βάση δεδομένων αποθήκευσης στον κατάλογο βάσεων δεδομένων. Το όνομα που χρησιμοποιείται για την καταχώρηση της βάσης δεδομένων αποθήκευσης πρέπει να συμφωνεί με το όνομα της βάσης δεδομένων αποθήκευσης στο σύστημα εξυπηρετητή του Monitor.
- Η βάση δεδομένων εκτέλεσης πρέπει να καταχωρηθεί στον κατάλογο βάσεων δεδομένων του συστήματος εξυπηρετητή μετά από τη δημιουργία των βάσεων δεδομένων εκτέλεσης και ιστορικού στο σύστημα πελάτη. Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τις εντολές της DB2 ή το DB2 Control Center για να καταχωρήσετε τη βάση δεδομένων εκτέλεσης στον κατάλογο βάσεων δεδομένων. Το όνομα που χρησιμοποιείται για την καταχώρηση της βάσης δεδομένων εκτέλεσης στον κατάλογο βάσεων δεδομένων πρέπει να συμφωνεί με το όνομα της βάσης δεδομένων εκτέλεσης στο σύστημα πελάτη.

Δεύτερο σενάριο

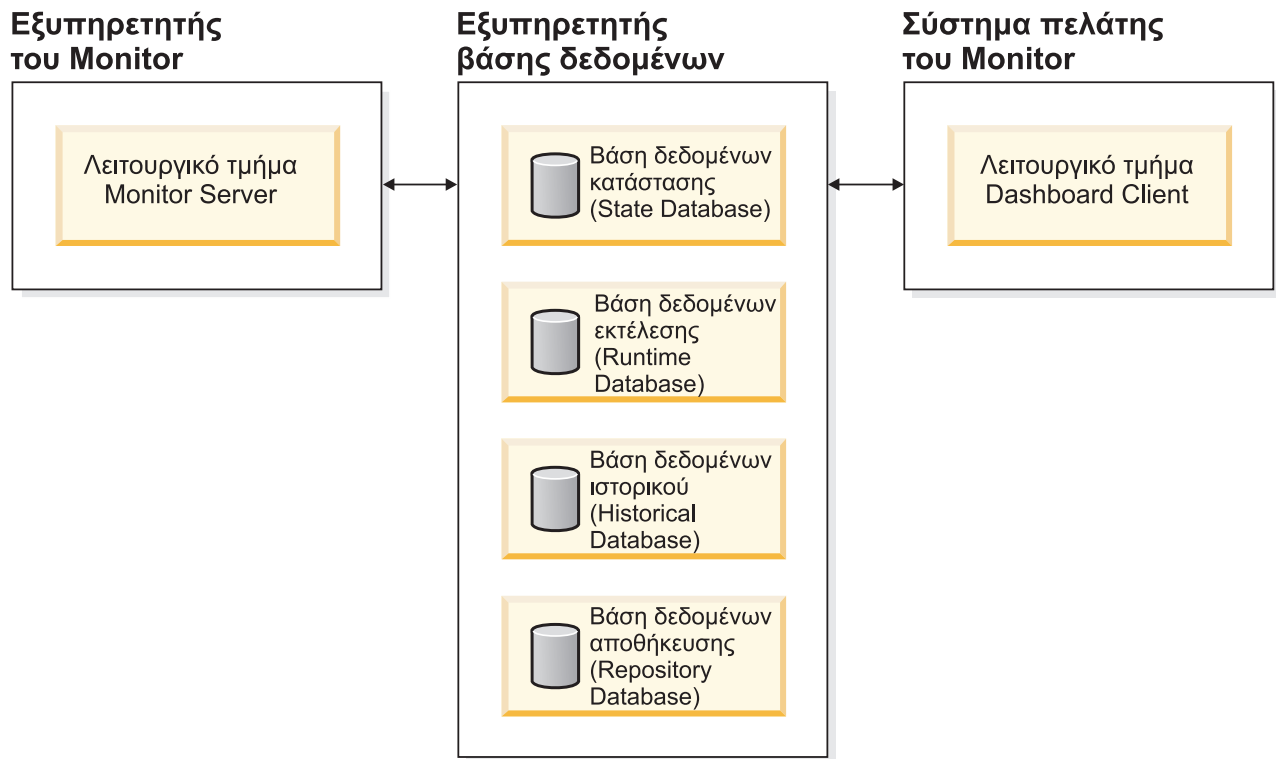
Σε αυτό το σενάριο διαθέτετε τρεις υπολογιστές: τον εξυπηρετητή βάσης δεδομένων, τον εξυπηρετητή του Monitor και το σύστημα πελάτη του Monitor.

Σημαντικό: Παρόλο που το WebSphere Business Monitor εκτελείται στο WebSphere Process Server 6.0.0, υποστηρίζει μόνο εφαρμογές που εκτελούνται στο WebSphere Process Server 6.0.1.

Τα λειτουργικά τμήματα που θα εγκατασταθούν σε κάθε υπολογιστή είναι τα εξής:

- Στο σύστημα του εξυπηρετητή βάσης δεδομένων:
 - Βάση δεδομένων κατάστασης
 - Βάση δεδομένων εκτέλεσης
 - Βάση δεδομένων ιστορικού
 - Βάση δεδομένων αποθήκευσης
- Στο σύστημα εξυπηρετητή του Monitor:
 - Monitor Server: Περιλαμβάνει την εφαρμογή Monitor Server (με το Adaptive Action Manager) και τη διαχειριστική κονσόλα (administrative console) του Monitor Server (συμπεριλαμβανομένων των Monitor Server, Adaptive Action Manager και Schema Generator)
- Στο σύστημα πελάτη του Monitor:
 - Dashboard Client

Το ακόλουθο διάγραμμα παρουσιάζει την κατανομή στους υπολογιστές σε αυτό το σενάριο:



Θα πρέπει να έχετε υπόψη σας τα εξής:

- Όλες οι βάσεις δεδομένων του WebSphere Business Monitor πρέπει να δημιουργηθούν στον εξυπηρετητή βάσης δεδομένων πριν από την εγκατάσταση των λειτουργικών τμημάτων Monitor Server και Dashboard Client.
- Πριν από την εγκατάσταση των λειτουργικών τμημάτων Monitor Server και Dashboard Client, η βάση δεδομένων αποθήκευσης πρέπει να καταγραφεί στον κατάλογο τόσο

του υπολογιστή του Monitor Server όσο και σε αυτό του υπολογιστή του Dashboard Client. Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τις εντολές της DB2 ή το DB2 Control Center για να καταχωρήσετε τη βάση δεδομένων αποθήκευσης στον κατάλογο βάσεων δεδομένων. Το όνομα που χρησιμοποιείται για την καταχώρηση της βάσης δεδομένων αποθήκευσης στον κατάλογο βάσεων δεδομένων πρέπει να συμφωνεί με το όνομα της βάσης δεδομένων αποθήκευσης στον εξυπηρετητή βάσης δεδομένων.

- Οι βάσεις δεδομένων κατάστασης και εκτέλεσης πρέπει να καταχωρηθούν στον κατάλογο βάσεων δεδομένων του εξυπηρετητή του Monitor πριν από την εγκατάσταση του λειτουργικού τμήματος Monitor Server. Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τις εντολές της DB2 ή το DB2 Control Center για να καταχωρήσετε τη βάση δεδομένων κατάστασης και τη βάση δεδομένων εκτέλεσης στον κατάλογο βάσεων δεδομένων. Το όνομα που χρησιμοποιείται για την καταχώρηση κάθε βάσης δεδομένων πρέπει να συμφωνεί με το όνομα της αντίστοιχης βάσης δεδομένων στον εξυπηρετητή βάσης δεδομένων.
- Οι βάσεις δεδομένων εκτέλεσης και ιστορικού πρέπει να καταχωρηθούν στον κατάλογο βάσεων δεδομένων του συστήματος πελάτη του Monitor πριν από την εγκατάσταση του λειτουργικού τμήματος Dashboard Client. Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τις εντολές της DB2 ή το DB2 Control Center να καταχωρήσετε τη βάση δεδομένων εκτέλεσης και τη βάση δεδομένων ιστορικού στον κατάλογο βάσεων δεδομένων. Το όνομα που χρησιμοποιείται για την καταχώρηση κάθε βάσης δεδομένων πρέπει να συμφωνεί με το όνομα της αντίστοιχης βάσης δεδομένων στον εξυπηρετητή βάσης δεδομένων.

Τρίτο σενάριο

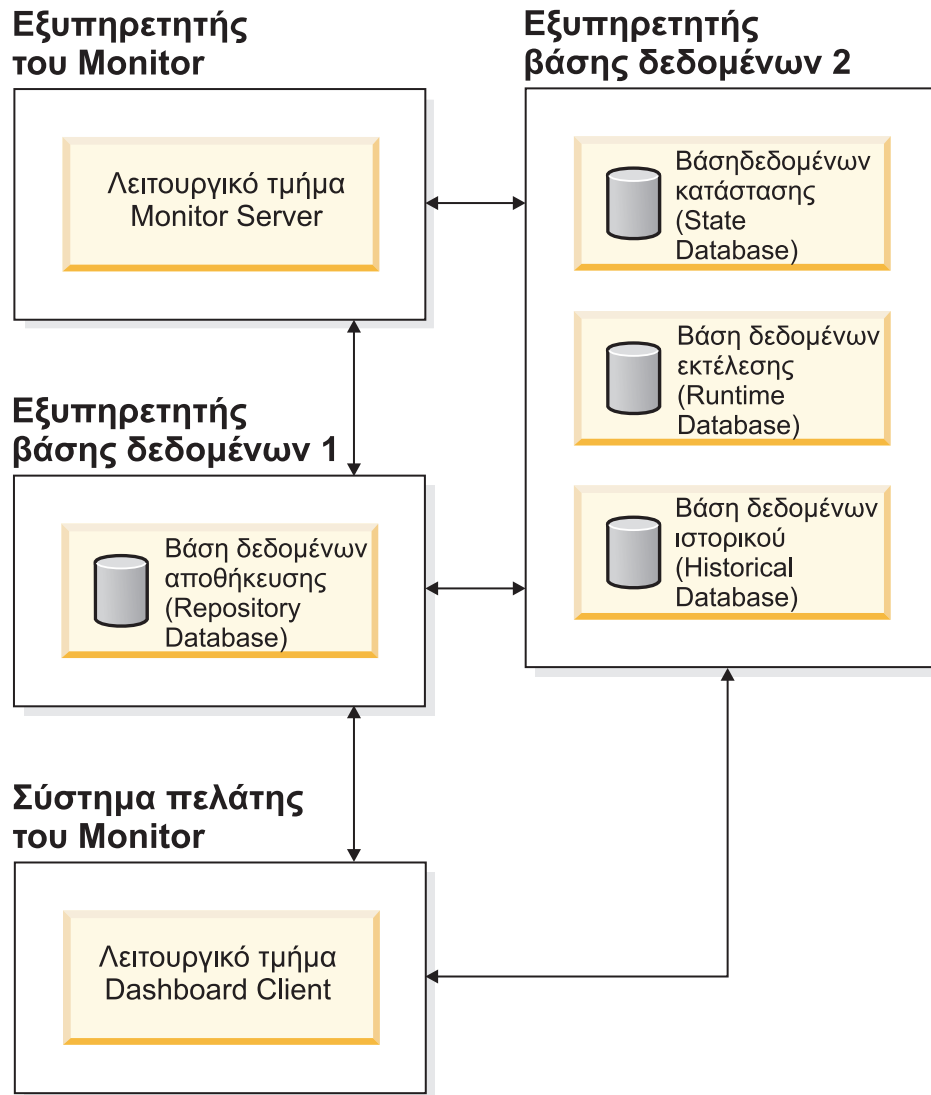
Σε αυτό το σενάριο διαθέτετε τέσσερις υπολογιστές: έναν εξυπηρετητή βάσης δεδομένων που περιέχει τη βάση δεδομένων αποθήκευσης, έναν εξυπηρετητή βάσης δεδομένων που περιέχει τις βάσεις δεδομένων κατάστασης, ιστορικού και εκτέλεσης, τον εξυπηρετητή του Monitor και το σύστημα πελάτη του Monitor.

Σημαντικό: Παρόλο που το WebSphere Business Monitor εκτελείται στο WebSphere Process Server 6.0.0, υποστηρίζει μόνο εφαρμογές που εκτελούνται στο WebSphere Process Server 6.0.1.

Τα λειτουργικά τμήματα που θα εγκατασταθούν σε κάθε υπολογιστή είναι τα εξής:

- Στο πρώτο σύστημα εξυπηρετητή βάσης δεδομένων:
 - Βάση δεδομένων αποθήκευσης
- Στο δεύτερο σύστημα εξυπηρετητή βάσης δεδομένων:
 - Βάση δεδομένων κατάστασης
 - Βάση δεδομένων εκτέλεσης
 - Βάση δεδομένων ιστορικού
- Στο σύστημα εξυπηρετητή του Monitor:
 - Monitor Server: Περιλαμβάνει την εφαρμογή Monitor Server (με το Adaptive Action Manager) και τη διαχειριστική κονσόλα (administrative console) του Monitor Server (συμπεριλαμβανομένων των Monitor Server, Adaptive Action Manager και Schema Generator)
- Στο σύστημα πελάτη του Monitor:
 - Dashboard Client

Στο ακόλουθο διάγραμμα παρουσιάζεται η κατανομή στους υπολογιστές σε αυτό το σενάριο:



Θα πρέπει να έχετε υπόψη σας τα εξής:

- Θα πρέπει να έχουν δημιουργηθεί όλες οι βάσεις δεδομένων του WebSphere Business Monitor πριν από την εγκατάσταση οποιουδήποτε λειτουργικού τμήματος. Πριν από την εγκατάσταση των λειτουργικών τμημάτων Monitor Server και Dashboard Client, θα πρέπει να δημιουργήσετε τη βάση δεδομένων αποθήκευσης στον πρώτο εξυπηρετητή βάσης δεδομένων, και να δημιουργήσετε τις βάσεις δεδομένων κατάστασης, ιστορικού και εκτέλεσης στο δεύτερο εξυπηρετητή βάσης δεδομένων.
- Πριν από τη δημιουργία των βάσεων δεδομένων κατάστασης, εκτέλεσης και ιστορικού στο δεύτερο εξυπηρετητή βάσης δεδομένων, θα πρέπει να δημιουργήσετε τη βάση δεδομένων αποθήκευσης στον πρώτο εξυπηρετητή βάσης δεδομένων.
- Η βάση δεδομένων αποθήκευσης πρέπει να καταχωρηθεί στον κατάλογο βάσεων δεδομένων του δεύτερου εξυπηρετητή βάσης δεδομένων πριν από τη δημιουργία των βάσεων δεδομένων κατάστασης, εκτέλεσης και ιστορικού σε αυτό τον υπολογιστή. Θα πρέπει επίσης να καταχωρηθεί στον κατάλογο βάσεων δεδομένων του εξυπηρετητή του Monitor και του συστήματος πελάτη του Monitor πριν από την εγκατάσταση των λειτουργικών τμημάτων Monitor Server και Dashboard Client σε αυτούς τους υπολογιστές. Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τις εντολές της DB2 ή το DB2 Control Center για να καταχωρήσετε τη βάση δεδομένων αποθήκευσης στον κατάλογο βάσεων δεδομένων. Το όνομα που χρησιμοποιείται για την καταχώρηση

της βάσης δεδομένων αποθήκευσης στον κατάλογο πρέπει να συμφωνεί με το όνομα της βάσης δεδομένων αποθήκευσης στον πρώτο εξυπηρετητή βάσης δεδομένων.

- Οι βάσεις δεδομένων κατάστασης και εκτέλεσης πρέπει να καταχωρηθούν στον κατάλογο βάσεων δεδομένων του εξυπηρετητή του Monitor Server πριν από την εγκατάσταση του λειτουργικού τμήματος Monitor Server. Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τις εντολές της DB2 ή το DB2 Control Center για να καταχωρήσετε τη βάση δεδομένων κατάστασης και τη βάση δεδομένων εκτέλεσης στον κατάλογο βάσεων δεδομένων. Το όνομα που χρησιμοποιείται για την καταχώρηση κάθε βάσης δεδομένων στον κατάλογο βάσεων δεδομένων πρέπει να συμφωνεί με το όνομα της αντίστοιχης βάσης δεδομένων στο δεύτερο εξυπηρετητή βάσης δεδομένων.
- Οι βάσεις δεδομένων εκτέλεσης και ιστορικού πρέπει να καταχωρηθούν στον κατάλογο βάσεων δεδομένων του συστήματος πελάτη του Monitor πριν από την εγκατάσταση του λειτουργικού τμήματος Dashboard Client. Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τις εντολές της DB2 ή το DB2 Control Center να καταχωρήσετε τη βάση δεδομένων εκτέλεσης και τη βάση δεδομένων ιστορικού στον κατάλογο βάσεων δεδομένων. Το όνομα που χρησιμοποιείται για την καταχώρηση κάθε βάσης δεδομένων στον κατάλογο βάσεων δεδομένων πρέπει να συμφωνεί με το όνομα της αντίστοιχης βάσης δεδομένων στο δεύτερο εξυπηρετητή βάσης δεδομένων.

Σημείωση: Το παρόν σενάριο μπορεί να τροποποιηθεί με διάφορους τρόπους. Μια εναλλακτική λύση είναι η κατανομή των βάσεων δεδομένων σε περισσότερους από δύο υπολογιστές. Για παράδειγμα, μπορεί να υπάρχει ένας ξεχωριστός υπολογιστής για κάθε βάση δεδομένων.

Παράθυρο εκκίνησης του WebSphere Business Monitor

Το Παράθυρο εκκίνησης του WebSphere Business Monitor είναι το πρόγραμμα που χρησιμοποιείτε για τη δημιουργία των απαιτούμενων βάσεων δεδομένων και την εγκατάσταση των λειτουργικών τμημάτων του WebSphere Business Monitor.

Το Παράθυρο εκκίνησης ελέγχει εάν υπάρχει όλο το προαπαιτούμενο λογισμικό για τα λειτουργικά τμήματα του WebSphere Business Monitor. Χρησιμοποιείτε το παράθυρο αυτό για να εγκαταστήσετε το προαπαιτούμενο λογισμικό που δεν είναι εγκατεστημένο.

Μετά την εγκατάσταση όλων των προαπαιτούμενων προγραμμάτων, το Παράθυρο εκκίνησης καλεί το πρόγραμμα εγκατάστασης του WebSphere Business Monitor, το οποίο δημιουργεί τις επιλεγμένες βάσεις δεδομένων του WebSphere Business Monitor και εγκαθιστά τα επιλεγμένα λειτουργικά τμήματα του WebSphere Business Monitor.

Χρησιμοποιήστε το πρόγραμμα εγκατάστασης:

- Για να καθορίσετε τον κατάλογο εγκατάστασης
- Για να καθορίσετε τις πληροφορίες σύνδεσης στις βάσεις δεδομένων
- Για να δημιουργήσετε τις διαφορετικές βάσεις δεδομένων του WebSphere Business Monitor
- Για να εγκαταστήσετε τα διαφορετικά λειτουργικά τμήματα του WebSphere Business Monitor
- Για να καταχωρήσετε το προϊόν στο μητρώο του λειτουργικού συστήματος

Σημαντικό: Στην πλατφόρμα AIX, ο γονικός κατάλογος όπου εξάγετε το συμπιεσμένο αρχείο (.tar) που περιέχει το Παράθυρο εκκίνησης, πρέπει να διαθέτει άδεια **ανάγνωσης** και **εκτέλεσης** για όλους τους χρήστες. Για περισσότερες λεπτομέρειες, ανατρέξτε στο θέμα Εκχώρηση αδειών στους γονικούς καταλόγους του Παραθύρου εκκίνησης στην πλατφόρμα AIX.

Κατά την εγκατάσταση των προαπαιτούμενων προγραμμάτων, δημιουργούνται ορισμένες ταυτότητες χρηστών και οι αντίστοιχοι κωδικοί πρόσβασης για να χρησιμοποιηθούν αργότερα στην εγκατάσταση των διαφορετικών λειτουργικών μημάτων και για τη δημιουργία των διαφορετικών βάσεων δεδομένων. Στον ακόλουθο πίνακα εμφανίζονται οι ταυτότητες χρηστών και οι κωδικοί πρόσβασης που δημιουργούνται σε κάθε προαπαιτούμενο πρόγραμμα:

Οι ταυτότητες χρήστη και οι κωδικοί πρόσβασης που δημιουργούνται για κάθε προαπαιτούμενο πρόγραμμα

Προαπαιτούμενο λογισμικό	Ταυτότητα χρήστη	Κωδικός πρόσβασης
WebSphere Application Server	admin	
WebSphere Portal	wpsadmin	wpsadmin
DB2	<ul style="list-style-type: none"> Στην πλατφόρμα Windows: db2admin Στην πλατφόρμα AIX: db2inst1 	<ul style="list-style-type: none"> Στην πλατφόρμα Windows: monPa55w0rd Στην πλατφόρμα AIX: monPa55w
DB2 Alphablox	admin	Κωδικός πρόσβασης

Σελίδες του Παραθύρου εκκίνησης

Ακολουθεί μια λίστα με τις σελίδες (παράθυρα) του Παραθύρου εκκίνησης και του προγράμματος εγκατάστασης. Το σύμβολο επιλογής δηλώνει ποια παράθυρα είναι διαθέσιμα σε κάθε λειτουργικό τμήμα. Ανάλογα με το τι έχετε επιλέξει, ίσως να μην χρειαστεί να μεταβείτε σε κάθε παράθυρο. Μπορείτε να παρακάμψετε παράθυρα του προγράμματος εγκατάστασης εάν οι πληροφορίες που απαιτούνται εκεί έχουν ήδη συλλεχθεί από το Παράθυρο εκκίνησης.

Λειτουργικά τμήματα του Monitor και τα αντίστοιχα παράθυρα στο Παράθυρο εκκίνησης

	Βάση δεδομένων κατάστασης	Βάση δεδομένων εκτέλεσης	Βάση δεδομένων ιστορικού	Βάση δεδομένων αποθήκευσης	Monitor Server	Dashboard Client
Σελίδα "Καλωσορίσατε" του Παραθύρου εκκίνησης	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Δημιουργία βάσεων δεδομένων	✓	✓	✓	✓		
Επιλογή λειτουργιών					✓	✓
Προαπαιτούμενο λογισμικό	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Σελίδα πληροφοριών βάσης δεδομένων αποθήκευσης*	✓	✓	✓		✓	✓
Σελίδα Software License Agreement	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Σελίδα "Προορισμός"	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Σελίδα δημιουργίας βάσης δεδομένων κατάστασης	✓					
Σελίδα δημιουργίας βάσης δεδομένων εκτέλεσης		✓				
Σελίδα δημιουργίας βάσης δεδομένων ιστορικού			✓			
Σελίδα δημιουργίας βάσης δεδομένων αποθήκευσης				✓		

Λειτουργικά τμήματα του Monitor και τα αντίστοιχα παράθυρα στο Παράθυρο εκκίνησης

	Βάση δεδομένων κατάστασης	Βάση δεδομένων εκτέλεσης	Βάση δεδομένων ιστορικού	Βάση δεδομένων αποθήκευσης	Monitor Server	Dashboard Client
Σελίδα ρυθμίσεων του WebSphere Application Server					✓	
Σελίδα ρυθμίσεων ασφαλείας του WebSphere Application Server (εμφανίζεται μόνο σε ασφαλές περιβάλλον WebSphere Application Server).					✓	
Σελίδα βάσης δεδομένων καταλόγου ενεργειών					✓	
Σελίδα ρυθμίσεων του WebSphere Portal						✓
Σελίδα ρυθμίσεων του DB2 Alphablox						✓
Σελίδα συνοπτικών πληροφοριών	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Σελίδα προόδου	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Σελίδα ολοκλήρωσης	✓	✓	✓	✓	✓	✓

* Το παράθυρο "Πληροφορίες βάσης δεδομένων αποθήκευσης" εμφανίζεται μόνο εάν η βάση δεδομένων αυτή είναι εγκατεστημένη σε απομακρυσμένο υπολογιστή και έχει καταχωρηθεί στον κατάλογο βάσεων δεδομένων κάθε υπολογιστή όπου δημιουργείτε οποιαδήποτε από τις υπόλοιπες βάσεις δεδομένων ή εγκαθιστάτε κάποιο από τα λειτουργικά τμήματα.

Εγκατάσταση προαπαιτούμενου λογισμικού από το Παράθυρο εκκίνησης

Το Παράθυρο εκκίνησης του WebSphere Business Monitor χρησιμοποιείται για την εγκατάσταση του προαπαιτούμενου λογισμικού για κάθε λειτουργικό τμήμα του WebSphere Business Monitor.

Στη συνέχεια περιγράφονται οι ιδιαιτερότητες της διαδικασίας εγκατάστασης του προαπαιτούμενου λογισμικού:

Όταν επιλέξετε την εγκατάσταση κάποιου προαπαιτούμενου προγράμματος χρησιμοποιώντας το Παράθυρο εκκίνησης, στο ελεγχθεί πρώτα η ύπαρξη των αρχείων εγκατάστασης του προαπαιτούμενου λογισμικού σε μια συγκεκριμένη θέση στον κατάλογο όπου βρίσκεται το αρχείο του Παραθύρου εκκίνησης. Αυτό συμβαίνει επειδή σε περίπτωση μεταφόρτωσης του WebSphere Business Monitor από το διαδίκτυο, το προϊόν μεταφορτώνεται σε ένα ή περισσότερα αρχεία .zip, τα οποία θα περιέχουν όλο το προαπαιτούμενο λογισμικό του προϊόντος.

Για παράδειγμα, αν αποσυμπιέσατε το μεταφορτωμένο αρχείο WebSphere Business Monitor *Launchpad.zip* σε έναν κατάλογο με το όνομα Downloads, τότε θα πρέπει να εντοπίσετε τον κατάλογο που περιέχει το αρχείο *launchpad.jar*. Αυτό μπορείτε να το βρείτε είτε στον κεντρικό κατάλογο είτε στον αμέσως επόμενο υποκατάλογο. Αν το αρχείο *launchpad.jar* βρίσκεται στον κατάλογο Downloads\CDImage, τότε πρέπει να γίνει αποσυμπίεση όλων των υπόλοιπων αρχείων προαπαιτούμενου λογισμικού που μεταφορτώθηκαν στους υποκαταλόγους που βρίσκονται στο φάκελο CDImage, όπως παρουσιάζεται στον ακόλουθο πίνακα:

Ονόματα καταλόγων του προαπαιτούμενου λογισμικού

Προαπαιτούμενο λογισμικό	Όνομα καταλόγου
DB2 Universal Database	CDImage\ESE
DB2 Cube Views	CDImage\CUBE
WebSphere Process Server	CDImage\ProcessServer
WebSphere Application Server	CDImage\WAS
WebSphere Portal	CDImage\Portal
WebSphere Portal PTF	CDImage\Portal5102PTF
DB2 Alphablox	CDImage\Alphablox

Αν το Παράθυρο εκκίνησης διαπιστώσει ότι τα αρχεία εγκατάστασης του προαπαιτούμενου λογισμικού βρίσκονται στην κατάλληλη θέση, όπως στον παραπάνω πίνακα, τότε θα προχωρήσει στην εγκατάστασή του. Διαφορετικά, υπάρχουν τα εξής ενδεχόμενα:

- Αν υπάρχουν περισσότερα από ένα CD για την εγκατάσταση του προαπαιτούμενου λογισμικού (για παράδειγμα WebSphere Portal σε Windows και DB2 Universal Database σε AIX), θα εμφανιστεί το ακόλουθο μήνυμα στην πλατφόρμα των Windows: *Βρίσκεται το μέσο εγκατάστασης σε CD-ROM;* ή το ακόλουθο μήνυμα στην πλατφόρμα AIX: *Βρίσκεται η εικόνα εγκατάστασης σε CD ή σε τοπική μονάδα σκληρού δίσκου;*
 - Αν επιλέξετε **Ναι** (στην πλατφόρμα των Windows) ή **CD** (στην πλατφόρμα AIX), αυτό σημαίνει ότι τα αρχεία εγκατάστασης της προϋπόθεσης βρίσκονται σε CD. Στην περίπτωση αυτή θα συμβεί το εξής:
 - Στην πλατφόρμα των Windows θα σας ζητηθεί να καταχωρήσετε το γράμμα της μονάδας CD.
 - Στην πλατφόρμα AIX:
 1. Θα γίνει απενεργοποίηση (unmount) της μονάδας CD.
 2. Θα σας ζητηθεί να τοποθετήσετε το σωστό CD.
 3. Θα γίνει ενεργοποίηση (mount) της μονάδας CD.
 4. Τα αρχεία θα αντιγραφούν στον κατάλογο \$TEMP.

Η διαδικασία αυτή επαναλαμβάνεται μέχρι να αντιγραφούν όλα τα απαραίτητα CD και στη συνέχεια θα ξεκινήσει η εγκατάσταση του προαπαιτούμενου λογισμικού.

Αν τοποθετήσετε σε κάποιο σημείο της διαδικασίας ένα λανθασμένο CD στη μονάδα CD, τότε θα γίνει εκκαθάριση του προσωρινού καταλόγου, θα διακοπεί η εγκατάσταση του προαπαιτούμενου λογισμικού και θα επιστρέψετε στο Παράθυρο εκκίνησης.

Στη συνέχεια θα σας ζητηθεί η θέση **αντιγραφής** των CD στο σκληρό δίσκο. Το Παράθυρο εκκίνησης θα σας ζητήσει τα CD ώστε να τα αντιγράψει σε έναν προσωρινό κατάλογο στον επιλεγμένο σκληρό δίσκο. Έτσι μπορείτε να εκτελέσετε μια "σιωπηρή" εγκατάσταση χωρίς να σας ζητηθεί να τοποθετήσετε CD κατά τη διάρκεια της εγκατάστασης. Στη συνέχεια θα σας ζητηθεί το γράμμα της μονάδας δίσκου όπου θα εγκατασταθεί το προαπαιτούμενο λογισμικό και έπειτα θα ξεκινήσει η εγκατάσταση.

Ο προσωρινός κατάλογος όπου αντιγράφηκε το προαπαιτούμενο λογισμικό εκκαθαρίζεται μετά την ολοκλήρωση της εγκατάστασης του προαπαιτούμενου λογισμικού (είτε ήταν επιτυχής είτε όχι).

- Αν επιλέξετε **Όχι** (στην πλατφόρμα των Windows) ή **Σκληρός δίσκος** (στην πλατφόρμα AIX), αυτό σημαίνει ότι τα αρχεία εγκατάστασης του προαπαιτούμενου λογισμικού βρίσκονται σε σκληρό δίσκο. Στην περίπτωση αυτή, θα εμφανιστεί ένα

παράθυρο εξερεύνησης του συστήματος αρχείων που σας επιτρέπει να επιλέξετε τη θέση της μονάδας σκληρού δίσκου, ως εξής:

- Στην πλατφόρμα των Windows μπορείτε είτε να επιλέξετε τη γονική θέση των μέσων εγκατάστασης (ο φάκελος *CDImage* στο παραπάνω παράδειγμα) είτε να επιλέξετε απευθείας το φάκελο του προαπαιτούμενου λογισμικού (π.χ. *ESE*, *CUBE* ... κτλ.).
- Στην πλατφόρμα AIX, επιλέξτε το φάκελο του προαπαιτούμενου λογισμικού (π.χ. *ESE*, *CUBE* ... κτλ.).

Σημαντικό: Το πλαίσιο διαλόγου επιλογής αρχείων δεν υποστηρίζεται αυτή η στιγμή για το WebSphere Application Server και το WebSphere Process Server στις πλατφόρμες AIX και συνεπώς δεν θα εμφανιστεί. Αυτό σημαίνει ότι η εγκατάσταση των WebSphere Application Server και WebSphere Process Server στις πλατφόρμες του AIX πρέπει να γίνει από το σκληρό δίσκο. Οι εικόνες εγκατάστασης πρέπει να υπάρχουν στην προεπιλεγμένη τοποθεσία.

Το Παράθυρο εκκίνησης θα ελέγξει αν υπάρχουν τα αναμενόμενα αρχεία εγκατάστασης στην τοποθεσία αυτή και, εάν τα εντοπίσει, θα προχωρήσει στη εγκατάστασή τους. Διαφορετικά, θα σας ζητηθεί να επιλέξετε ένα διαφορετικό κατάλογο ή μονάδα δίσκου ενώ έχετε επίσης την επιλογή να ακυρώσετε την εγκατάσταση.

- Αν υπάρχει μόνο ένα CD για την εγκατάσταση του προαπαιτούμενου λογισμικού στα Windows ή επιλέξετε **Σκληρός δίσκος** (στην πλατφόρμα AIX), θα εμφανιστεί ένα παράθυρο εξερεύνησης του συστήματος αρχείων που σας επιτρέπει να επιλέξετε τη μονάδα δίσκου ή τη θέση του CD-ROM. Στην περίπτωση αυτή, δεν παίζει ρόλο για το Παράθυρο εκκίνησης αν η εγκατάσταση γίνεται από CD ή από Σκληρό δίσκο.
 - Στην πλατφόρμα των Windows μπορείτε να επιλέξετε το γράμμα την μονάδας CD-ROM ή τη γονική θέση του μέσου εγκατάστασης (ο φάκελος *CDImage* στο παραπάνω παράδειγμα) ή μπορείτε να επιλέξετε απευθείας το φάκελο του προαπαιτούμενου λογισμικού (π.χ. *ESE*, *CUBE*, *ProcessServer* ... κτλ.).
 - Στην πλατφόρμα AIX, επιλέξτε το φάκελο του προαπαιτούμενου λογισμικού (π.χ. *ESE*, *CUBE*, *ProcessServer* ... κτλ.).

Το Παράθυρο εκκίνησης θα ελέγξει αν υπάρχουν τα αναμενόμενα αρχεία εγκατάστασης στην τοποθεσία αυτή και, εάν τα εντοπίσει, θα προχωρήσει στη εγκατάστασή τους. Διαφορετικά, θα σας ζητηθεί να επιλέξετε ένα διαφορετικό κατάλογο ή μονάδα δίσκου ενώ έχετε επίσης την επιλογή να ακυρώσετε την εγκατάσταση.

Σημαντικό: Το πλαίσιο διαλόγου επιλογής αρχείων δεν υποστηρίζεται αυτή η στιγμή για το WebSphere Application Server και το WebSphere Process Server στις πλατφόρμες AIX και συνεπώς δεν θα εμφανιστεί. Αυτό σημαίνει ότι η εγκατάσταση των WebSphere Application Server και WebSphere Process Server στις πλατφόρμες του AIX πρέπει να γίνει από το σκληρό δίσκο. Οι εικόνες εγκατάστασης πρέπει να υπάρχουν στην προεπιλεγμένη τοποθεσία.

Συμβάσεις για την εισαγωγή δεδομένων

Κατά την εισαγωγή δεδομένων, τη δημιουργία διαδρομών και την απόδοση ονομάτων σε φακέλους και αρχεία θα πρέπει να έχετε υπόψη σας κάποιες προϋποθέσεις.

Συνιστάται να διαβάσετε τις *Πληροφορίες Readme για την εγκατάσταση του WebSphere Business Monitor* και να σχεδιάσετε το σενάριο εγκατάστασης προτού αρχίσετε τη διαδικασία εγκατάστασης.

- Στην πλατφόρμα AIX, χρησιμοποιήστε την κάθετο / αντί της αντικαθέτου \ όταν πληκτρολογείτε τις διαδρομές.
- Στα ονόματα και στις διαδρομές των φακέλων και των αρχείων γίνεται διάκριση πεζών/κεφαλαίων στην πλατφόρμα AIX.
- Τα ονόματα και οι διαδρομές φακέλων και αρχείων που ορίζετε κατά την εγκατάσταση δεν θα πρέπει να περιέχουν κενά. (Για παράδειγμα, ο κατάλογος εγκατάστασης του WebSphere Business Monitor δεν θα πρέπει να περιέχει κενά διαστήματα, όπως ο ακόλουθος: C:\IBM\WebSphere\Monitor).
- Χρησιμοποιήστε όσο το δυνατόν συντομότερες διαδρομές για να αποφύγετε σφάλματα I/O.
- Το Παράθυρο εκκίνησης του WebSphere Business Monitor δεν υποστηρίζει αραβικούς χαρακτήρες στα ονόματα καταλόγων.
- Βεβαιωθείτε ότι ο λογαριασμός χρήστη που χρησιμοποιείται για την εγκατάσταση διαθέτει όλα τα απαραίτητα προνόμια. Για παράδειγμα, εάν χρησιμοποιήσετε ένα λογαριασμό χωρίς προνόμια για το WebSphere Portal ή για τη βάση δεδομένων, η εγκατάσταση θα αποτύχει.

Χρήση του Παραθύρου εκκίνησης

Το Παράθυρο εκκίνησης του WebSphere Business Monitor ανοίγει εάν εκτελέσετε το αρχείο εντολών που ονομάζεται *Launchpad.bat* από το CD του προϊόντος ή από τη θέση στην οποία εξαγάγατε τα περιεχόμενα του συμπιεσμένου αρχείου που μεταφορτώσατε από το διαδίκτυο.

Όταν ενεργοποιείτε το Παράθυρο εκκίνησης, εμφανίζεται το κύριο παράθυρό του. Ακολουθήστε τα παρακάτω γενικά βήματα:

1. Στο κύριο παράθυρο του Παραθύρου εκκίνησης, επιλέξτε **Καλωσορίσατε** για να εμφανιστούν εισαγωγικές πληροφορίες για το Παράθυρο εκκίνησης. Το παράθυρο αυτό εμφανίζεται όταν ενεργοποιείτε το Παράθυρο εκκίνησης.
2. Για να ξεκινήσετε τη διαδικασία δημιουργίας των βάσεων δεδομένων του Monitor, πατήστε **Δημιουργία βάσεων δεδομένων**.
3. Για να ξεκινήσετε τη διαδικασία εγκατάστασης των λειτουργικών τμημάτων του Monitor, πατήστε **Εγκατάσταση προϊόντος**.
4. Για να βγείτε από το Παράθυρο εκκίνησης, πατήστε **Έξοδος**.

Δημιουργία βάσεων δεδομένων του WebSphere Business Monitor

Χρησιμοποιείτε το Παράθυρο εκκίνησης του WebSphere Business Monitor για τη δημιουργία των βάσεων δεδομένων του WebSphere Business Monitor: κατάστασης, εκτέλεσης, ιστορικού και αποθήκευσης. Το Παράθυρο εκκίνησης δημιουργεί τις βάσεις δεδομένων εκτελώντας μια σειρά από σενάρια βάσης δεδομένων (database scripts).

Τα σενάρια αυτά περιέχουν τις προτάσεις SQL που χρειάζονται για τη δημιουργία των βάσεων δεδομένων, τη ρύθμισή τους με τις κατάλληλες τιμές, τον ορισμό των χώρων πινάκων και τη δημιουργία των στατικών πινάκων και ευρετηρίων. Το DB2 Cube Views πρέπει να έχει εγκατασταθεί πριν από τη δημιουργία της βάσης δεδομένων ιστορικού.

Κατά τη διάρκεια της εγκατάστασης με χρήση του Παραθύρου εκκίνησης, μπορείτε να μεταβείτε στο παράθυρο **Πρόοδος** για να ελέγξετε την κατάσταση της διαδικασίας εγκατάστασης. Όλα τα κουμπιά είναι απενεργοποιημένα όταν εμφανίζεται αυτό το παράθυρο.

Μετά τη δημιουργία των βάσεων δεδομένων κατάστασης, εκτέλεσης και ιστορικού, στη βάση δεδομένων αποθήκευσης αποθηκεύονται οι εξής πληροφορίες για κάθε βάση δεδομένων:

- Όνομα βάσης δεδομένων
- Σχήμα βάσης δεδομένων
- Είδος βάσης δεδομένων
- Όνομα υπολογιστή στον οποίο δημιουργήθηκε η βάση δεδομένων
- Λειτουργικό σύστημα στο οποίο δημιουργήθηκε η βάση δεδομένων

Η βάση δεδομένων αποθήκευσης πρέπει να δημιουργηθεί πριν ή ταυτόχρονα με τη δημιουργία των υπόλοιπων βάσεων.

Σημαντικό: Πριν δημιουργήσετε τις βάσεις δεδομένων του WebSphere Business Monitor, θα πρέπει να αφαιρέσετε ή να καταργήσετε όλες τις προϋπάρχουσες βάσεις δεδομένων μιας προηγούμενης εγκατάστασης του WebSphere Business Monitor εάν θέλετε να χρησιμοποιήσετε τα ίδια ονόματα βάσεων δεδομένων. Διαφορετικά, μπορείτε να καθορίσετε ονόματα βάσεων δεδομένων που είναι διαφορετικά από τα ονόματα οποιωνδήποτε βάσεων δεδομένων του WebSphere Business Monitor που δημιουργήθηκαν προηγουμένως.

Για να δημιουργήσετε μία ή περισσότερες από τις βάσεις δεδομένων χρησιμοποιώντας το Παράθυρο εκκίνησης, ακολουθήστε τα εξής βήματα:

1. Στο κύριο παράθυρο του Παραθύρου εκκίνησης, πατήστε το κουμπί **Δημιουργία βάσεων δεδομένων**.
2. Στο παράθυρο **Δημιουργία βάσεων δεδομένων**, επιλέξτε το τετραγωνίδιο δίπλα σε κάθε βάση δεδομένων που θέλετε να δημιουργήσετε και στη συνέχεια πατήστε **Επόμενο**. Μπορείτε να δημιουργήσετε τέσσερις βάσεις δεδομένων: κατάστασης, εκτέλεσης, ιστορικού και αποθήκευσης. Σημειώστε το τετραγωνίδιο δίπλα από την επιλογή **Βάσεις δεδομένων** για να επιλέξετε όλες τις βάσεις δεδομένων κάτω από το στοιχείο αυτό.
3. Στο παράθυρο **Προαπαιτούμενο λογισμικό**, το Παράθυρο εκκίνησης εμφανίζει την κατάσταση κάθε προϋπόθεσης για τη βάση δεδομένων. Η κατάσταση είναι:
 - **Εγκαταστάθηκε:** Δηλώνει ότι το προαπαιτούμενο λογισμικό για τη βάση δεδομένων έχει εγκατασταθεί ήδη.
 - **Δεν εγκαταστάθηκε:** Δηλώνει ότι το λογισμικό που απαιτείται για τη βάση δεδομένων δεν έχει εγκατασταθεί ή ότι έχει εγκατασταθεί μια μη υποστηριζόμενη έκδοση του απαιτούμενου λογισμικού. Εάν το απαιτούμενο για τη βάση δεδομένων λογισμικό (DB2) δεν έχει εγκατασταθεί, πατήστε με το ποντίκι πάνω στο όνομα του απαιτούμενου λογισμικού και στη συνέχεια πατήστε **Εγκατάσταση** για να το εγκαταστήσετε. Το Παράθυρο εκκίνησης κατόπιν εγκαθιστά τη DB2 από το παράθυρο **Προαπαιτούμενο λογισμικό**. Εάν είναι εγκατεστημένη μια μη υποστηριζόμενη έκδοση του DB2, θα εμφανιστεί ένα μήνυμα που σας ζητά να κλείσετε το Παράθυρο εκκίνησης και να αναβαθμίσετε το λογισμικό.

Σημαντικό: Προκειμένου να αποφύγετε σφάλματα κατά την εγκατάσταση του WebSphere Portal PTF, βεβαιωθείτε πριν εγκαταστήσετε τη DB2 Universal Database, ότι το σύντομο όνομα υπολογιστή δεν ξεπερνά τους οκτώ χαρακτήρες. Αν χρειάζεται να αλλάξετε το σύντομο όνομα υπολογιστή, θα πρέπει να το αλλάξετε, να επανεκκινήσετε τον υπολογιστή και στη συνέχεια να εγκαταστήσετε τη DB2.

Σημαντικό: Μετά την εγκατάσταση της DB2 με χρήση του Παραθύρου εκκίνησης του WebSphere Business Monitor, θα πρέπει να εκτελέσετε τις εξής ενέργειες:

- Στην πλατφόρμα των Windows: Κλείστε το Παράθυρο εκκίνησης καθώς και οποιαδήποτε παράθυρα εντολών και παράθυρα της Εξερεύνησης των Windows και του Internet Explorer. Βεβαιωθείτε ότι έχει γίνει εκκίνηση της DB2 πριν επιχειρήσετε να εγκαταστήσετε κάποια λειτουργία. Μπορείτε να ενεργοποιήσετε τη DB2 με την εντολή "db2start". Στη συνέχεια μπορείτε να επανεκκινήσετε το Παράθυρο εκκίνησης για να ολοκληρώσετε την εγκατάσταση.
 - Στην πλατφόρμα AIX: Εκτελέστε τις εξής ενέργειες:
 - α. Κλείστε το Παράθυρο εκκίνησης.
 - β. Δημιουργήστε το /.profile και προσθέστε την παρακάτω γραμμή: /home/db2inst1/sqllib/db2profile (υπάρχει κενό μεταξύ της τελείας και της πρώτης κάθετης γραμμής.)
 - γ. Αφαιρέστε το σχόλιο από την τελευταία γραμμή του /.dtprofile
 - δ. Αποσυνδεθείτε.
 - ε. Επανασυνδεθείτε.
 - στ. Ενεργοποιήστε τη DB2 με την εντολή "db2start".
 - ζ. Επανεκκινήστε το Παράθυρο εκκίνησης για να ολοκληρώσετε την εγκατάσταση.
4. Μετά από την εγκατάσταση του προαπαιτούμενου λογισμικού για τη βάση δεδομένων, πατήστε **Έναρξη δημιουργίας βάσεων δεδομένων** για να ενεργοποιήσετε το πρόγραμμα εγκατάστασης του WebSphere Business Monitor. Το Παράθυρο εκκίνησης προσδιορίζει την κατάσταση της βάσης δεδομένων αποθήκευσης. Υπάρχουν τρεις πιθανότητες:
- α. Εάν η βάση δεδομένων αποθήκευσης υπάρχει στον υπολογιστή, η εγκατάσταση συνεχίζει και το πρόγραμμα εγκατάστασης ενεργοποιείται.
 - β. Εάν η βάση δεδομένων αποθήκευσης δεν υπάρχει, αλλά την έχετε επιλέξει στο παράθυρο **Δημιουργία βάσεων δεδομένων**, η εγκατάσταση συνεχίζεται και το πρόγραμμα εγκατάστασης ενεργοποιείται.
 - γ. Εάν η βάση δεδομένων αποθήκευσης δεν υπάρχει, και δεν την έχετε επιλέξει στο παράθυρο **Δημιουργία βάσεων δεδομένων**, εμφανίζεται το ακόλουθο μήνυμα:
"Δεν υπάρχουν πληροφορίες για τη βάση δεδομένων αποθήκευσης το αρχείο CommonInstallParam.tcl. Αν η βάση δεδομένων αποθήκευσης έχει εγκατασταθεί σε κάποιον απομακρυσμένο υπολογιστή, βεβαιωθείτε ότι έχει γίνει καταγραφή της βάσης δεδομένων στον κατάλογο (catalog) του υπολογιστή και στη συνέχεια πατήστε **OK** για να καταχωρήσετε τις πληροφορίες για τη βάση δεδομένων. Αν η βάση δεδομένων αποθήκευσης προορίζεται για αυτό τον υπολογιστή, πατήστε **Ακύρωση** για να τερματίσετε την τρέχουσα εγκατάσταση και στη συνέχεια χρησιμοποιήστε το παράθυρο εκκίνησης για να δημιουργήσετε τη βάση δεδομένων αποθήκευσης."
- Μπορείτε να κάνετε ένα από τα εξής:
- 1) Αν η βάση δεδομένων αποθήκευσης προορίζεται για αυτό τον υπολογιστή, πατήστε **Ακύρωση** για να τερματίσετε την τρέχουσα εγκατάσταση. Στη συνέχεια πατήστε **Πίσω** για να επιστρέψετε στο παράθυρο **Δημιουργία βάσεων δεδομένων** και κατόπιν επιλέξτε τη βάση δεδομένων αποθήκευσης.
 - 2) Αν η βάση δεδομένων αποθήκευσης έχει εγκατασταθεί σε κάποιον απομακρυσμένο υπολογιστή, βεβαιωθείτε ότι έχει γίνει καταγραφή της βάσης δεδομένων στον κατάλογο βάσεων δεδομένων (catalog) του παρόντος υπολογιστή. Πρέπει να χρησιμοποιήσετε τις εντολές της DB2 ή του DB2

Control Center για να καταχωρήσετε τη βάση δεδομένων στον κατάλογο. Στη συνέχεια πατήστε **OK** για να εμφανιστεί το παράθυρο **Πληροφορίες βάσης δεδομένων αποθήκευσης**, όπου συμπληρώνετε τις εξής πληροφορίες για τη βάση δεδομένων αποθήκευσης:

- Όνομα βάσης δεδομένων
- Ταυτότητα χρήστη ενός έγκυρου χρήστη με διαχειριστικά προνόμια στη DB2.
- Κωδικός πρόσβασης για την ταυτότητα χρήστη
- Επιβεβαίωση κωδικού πρόσβασης

Συμπληρώστε τις απαιτούμενες πληροφορίες και πατήστε **OK** για να ξεκινήσετε το πρόγραμμα εγκατάστασης. Εάν πατήσετε **Ακύρωση**, η εγκατάσταση θα τερματιστεί.

5. Κατά την έναρξη του προγράμματος εγκατάστασης, εμφανίζεται το παράθυρο **Software License Agreement**. Διαβάστε προσεκτικά τη σύμβαση άδειας χρήσης (License Agreement) και επιλέξτε **"I accept both the IBM and the non-IBM terms (Αποδέχομαι τους όρους της IBM και τους όρους που δεν είναι της IBM)"** για να αποδεχθείτε τη σύμβαση άδειας χρήσης. Πατήστε **Επόμενο** για να συνεχίσετε. Εάν επιλέξετε **"I do not accept the terms in the License Agreement (Δεν αποδέχομαι τους όρους της σύμβασης άδειας χρήσης)"** και πατήσετε **Επόμενο**, εμφανίζεται ένα μήνυμα επιβεβαίωσης της επιλογής σας. Εάν πατήσετε **Yes** θα τερματιστεί η εγκατάσταση. Εάν πατήσετε **No** επιστρέφετε στο παράθυρο **Software License Agreement**.
6. Στο παράθυρο **Προορισμός**, καθορίστε τη θέση εγκατάστασης των λειτουργικών τμημάτων του WebSphere Business Monitor. Η προεπιλεγμένη διαδρομή καταλόγου είναι C:\IBM\WebSphere\Monitor στην πλατφόρμα Windows και /opt/IBM/WebSphere/Monitor στην πλατφόρμα AIX. Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε την προεπιλεγμένη διαδρομή ή να επιλέξετε νέο κατάλογο πατώντας το κουμπί **Αναζήτηση** και επιλέγοντας το νέο κατάλογο. Πατήστε **Επόμενο** για να συνεχίσετε.
7. **Για να δημιουργήσετε τη βάση δεδομένων κατάστασης**, συμπληρώστε στο παράθυρο **Δημιουργία βάσης δεδομένων κατάστασης** τις απαιτούμενες πληροφορίες για τη δημιουργία της βάσης δεδομένων κατάστασης. Το όνομα και το σχήμα της βάσης δεδομένων αποθηκεύονται στη βάση δεδομένων αποθήκευσης. Συμπληρώστε τα ακόλουθα πεδία:
 - α. Στο πεδίο **Όνομα**, πληκτρολογήστε το όνομα της βάσης δεδομένων.
 - β. Στο πεδίο **Σχήμα**, πληκτρολογήστε το σχήμα της βάσης δεδομένων.
 - γ. Στο πεδίο **Ταυτότητα χρήστη**, πληκτρολογήστε την ταυτότητα χρήστη ενός χρήστη με διαχειριστικά προνόμια στη DB2.
 - δ. Στο πεδίο **Κωδικός πρόσβασης**, πληκτρολογήστε τον κωδικό πρόσβασης για την ταυτότητα χρήστη.
 - ε. Στο πεδίο **Κατάλογος εφεδρικής αποθήκευσης**, πληκτρολογήστε τη διαδρομή του καταλόγου που χρησιμοποιείται για την εφεδρική αποθήκευση της βάσης. Πατήστε **Αναζήτηση** για να επιλέξετε αυτό τον κατάλογο.

Σημαντικό: Το όνομα και η διαδρομή του καταλόγου εφεδρικής αποθήκευσης δεν πρέπει να περιέχουν κενά διαστήματα. Διαφορετικά, η εφεδρική αποθήκευση θα αποτύχει.

 - στ. Στο πεδίο **Κατάλογος χώρου πινάκων**, πληκτρολογήστε τη διαδρομή του καταλόγου χώρου πινάκων της βάσης δεδομένων. Πατήστε **Αναζήτηση** για να επιλέξετε αυτό τον κατάλογο.
 - ζ. Πατήστε **Επόμενο** για να συνεχίσετε.
8. **Για να δημιουργήσετε τη βάση δεδομένων εκτέλεσης**, συμπληρώστε στο παράθυρο **Δημιουργία βάσης δεδομένων εκτέλεσης** τις απαιτούμενες πληροφορίες για τη

δημιουργία της βάσης δεδομένων εκτέλεσης. Το όνομα και το σχήμα της βάσης δεδομένων αποθηκεύονται στη βάση δεδομένων αποθήκευσης. Συμπληρώστε τα ακόλουθα πεδία:

- α. Στο πεδίο **Όνομα**, πληκτρολογήστε το όνομα της βάσης δεδομένων.
- β. Στο πεδίο **Σχήμα**, πληκτρολογήστε το σχήμα της βάσης δεδομένων.
- γ. Στο πεδίο **Ταυτότητα χρήστη**, πληκτρολογήστε την ταυτότητα χρήστη ενός χρήστη με διαχειριστικά προνόμια στη DB2.
- δ. Στο πεδίο **Κωδικός πρόσβασης**, πληκτρολογήστε τον κωδικό πρόσβασης για την ταυτότητα χρήστη.
- ε. Στο πεδίο **Κατάλογος εφεδρικής αποθήκευσης**, πληκτρολογήστε τη διαδρομή του καταλόγου που χρησιμοποιείται για την εφεδρική αποθήκευση της βάσης. Πατήστε **Αναζήτηση** για να επιλέξετε αυτό τον κατάλογο.

Σημαντικό: Το όνομα και η διαδρομή του καταλόγου εφεδρικής αποθήκευσης δεν πρέπει να περιέχουν κενά διαστήματα. Διαφορετικά, η εφεδρική αποθήκευση θα αποτύχει.

- στ. Στο πεδίο **Κατάλογος χώρου πινάκων**, πληκτρολογήστε τη διαδρομή του καταλόγου χώρου πινάκων της βάσης δεδομένων. Πατήστε **Αναζήτηση** για να επιλέξετε αυτό τον κατάλογο.
- ζ. Πατήστε **Επόμενο** για να συνεχίσετε.

9. **Για να δημιουργήσετε τη βάση δεδομένων ιστορικού**, συμπληρώστε στο παράθυρο **Δημιουργία βάσης δεδομένων ιστορικού** τις απαιτούμενες πληροφορίες για τη δημιουργία της βάσης δεδομένων ιστορικού. Το όνομα και το σχήμα της βάσης δεδομένων αποθηκεύονται στη βάση δεδομένων αποθήκευσης. Συμπληρώστε τα ακόλουθα πεδία:

- α. Στο πεδίο **Όνομα**, πληκτρολογήστε το όνομα της βάσης δεδομένων.
- β. Στο πεδίο **Σχήμα**, πληκτρολογήστε το σχήμα της βάσης δεδομένων.
- γ. Στο πεδίο **Ταυτότητα χρήστη**, πληκτρολογήστε την ταυτότητα χρήστη ενός χρήστη με διαχειριστικά προνόμια στη DB2.
- δ. Στο πεδίο **Κωδικός πρόσβασης**, πληκτρολογήστε τον κωδικό πρόσβασης για την ταυτότητα χρήστη.
- ε. Πατήστε **Επόμενο** για να συνεχίσετε.

10. **Για να δημιουργήσετε τη βάση δεδομένων αποθήκευσης**, συμπληρώστε στο παράθυρο **Δημιουργία βάσης δεδομένων αποθήκευσης** τις απαιτούμενες πληροφορίες για τη δημιουργία της βάσης δεδομένων αποθήκευσης. Η βάση δεδομένων αποθήκευσης περιέχει πληροφορίες για τις υπόλοιπες βάσεις δεδομένων (κατάστασης, εκτέλεσης και ιστορικού). Συμπληρώστε τα ακόλουθα πεδία:

- α. Στο πεδίο **Όνομα**, πληκτρολογήστε το όνομα της βάσης δεδομένων.
- β. Στο πεδίο **Σχήμα** μην πληκτρολογήσετε τίποτα. Το σχήμα της βάσης δεδομένων έχει οριστεί ήδη και δεν μπορεί να αλλάξει.
- γ. Στο πεδίο **Ταυτότητα χρήστη**, πληκτρολογήστε την ταυτότητα χρήστη ενός χρήστη με διαχειριστικά προνόμια στη DB2.
- δ. Στο πεδίο **Κωδικός πρόσβασης**, πληκτρολογήστε τον κωδικό πρόσβασης για την ταυτότητα χρήστη.
- ε. Πατήστε **Επόμενο** για να συνεχίσετε.

11. Στο παράθυρο **Περίληψη** εμφανίζονται περιληπτικά οι επιλογές σας. Περιλαμβάνονται πληροφορίες για τον κατάλογο προορισμού, μια λίστα με τα επιλεγμένα λειτουργικά τμήματα και τις επιλεγμένες λειτουργίες και το συνολικό

χώρο στο σκληρό δίσκο που θα χρησιμοποιηθεί για την εγκατάσταση. Πατήστε **Επόμενο** για να ξεκινήσετε την εγκατάσταση των επιλεγμένων λειτουργικών τμημάτων και λειτουργιών.

Ο οδηγός ελέγχει το διαθέσιμο χώρο στο σκληρό δίσκο για να βεβαιωθεί ότι επαρκεί για την εγκατάσταση των επιλεγμένων λειτουργιών. Εάν δεν επαρκεί ο χώρος στην επιλεγμένη μονάδα δίσκου, εμφανίζεται ένα προειδοποιητικό μήνυμα. Το κουμπί **Επόμενο** είναι απενεργοποιημένο. Πατήστε **Πίσω** για να επιστρέψετε στο παράθυρο **Περίληψη**. Ελευθερώστε αρκετό χώρο στην καθορισμένη μονάδα δίσκου και στη συνέχεια πατήστε ξανά **Επόμενο** για να ξεκινήσει η εγκατάσταση των επιλεγμένων λειτουργικών τμημάτων. Αν δεν μπορείτε να ελευθερώσετε αρκετό χώρο, μπορείτε αλλάξετε τον κατάλογο προορισμού επιστρέφοντας στο παράθυρο **Προορισμός**. Εάν ο χώρος στο δίσκο επαρκεί, εμφανίζεται το παράθυρο **Πρόοδος**, όπου παρουσιάζεται η πρόοδος της διαδικασίας εγκατάστασης. Όσο εμφανίζεται αυτό το παράθυρο, μόνο το κουμπί **Ακύρωση** είναι ενεργοποιημένο. Με το κουμπί **Ακύρωση** διακόπτεται η δημιουργία των βάσεων δεδομένων.

12. Όταν ολοκληρώσετε την εγκατάσταση, πατήστε στο παράθυρο **Ολοκλήρωση** το κουμπί **Ολοκλήρωση** για έξοδο από το πρόγραμμα εγκατάστασης.

Εγκατάσταση του Monitor Server

Για την εγκατάσταση του Monitor Server, χρησιμοποιήστε το Παράθυρο εκκίνησης.

Πριν από την εγκατάσταση του Monitor Server πρέπει να έχουν δημιουργηθεί οι εξής βάσεις δεδομένων:

- Αποθήκευσης
- Κατάστασης
- Εκτέλεσης

Κατά τη διάρκεια της εγκατάστασης με χρήση του Παραθύρου εκκίνησης, μπορείτε να μεταβείτε στο παράθυρο **Πρόοδος** για να ελέγξετε την κατάσταση της διαδικασίας εγκατάστασης. Όλα τα κουμπιά εκτός από το κουμπί **Ακύρωση** είναι απενεργοποιημένα όταν εμφανίζεται αυτό το παράθυρο.

Σημαντικό: Το Monitor Server πρέπει να εγκατασταθεί σε ανεξάρτητο κόμβο.

Για να εγκαταστήσετε το Monitor Server με χρήση του παραθύρου εκκίνησης, ακολουθήστε τα εξής βήματα:

1. Στο κύριο παράθυρο του Παραθύρου εκκίνησης, πατήστε **Εγκατάσταση προϊόντος**.
2. Στο παράθυρο **Επιλογή λειτουργιών**, επιλέξτε **Monitor Server** για να εγκαταστήσετε το λειτουργικό τμήμα Monitor Server συμπεριλαμβανομένων των επεκτάσεων Adaptive Action Manager, Schema Generator και WebSphere Business Monitor Administrative Console. Οι επεκτάσεις αυτές, που αποτελούν επεκτάσεις της διαχειριστικής κονσόλας (administrative console) του WebSphere Application Server, χρησιμοποιούνται για τη διαχείριση των Monitor Server, Adaptive Action Manager και Schema Generator. Εάν το λειτουργικό τμήμα έχει ήδη εγκατασταθεί στο σύστημα, το λειτουργικό τμήμα εμφανίζεται επιλεγμένο ενώ το τετραγωνίδιο επιλογής του είναι απενεργοποιημένο.

Αφού επιλέξετε το λειτουργικό τμήμα προς εγκατάσταση, πατήστε **Επόμενο**. Εμφανίζεται το παράθυρο **Προαπαιτούμενο λογισμικό**.

3. Στο παράθυρο **Προαπαιτούμενο λογισμικό** εμφανίζονται όλα τα προαπαιτούμενα προγράμματα για το Monitor Server μαζί με την κατάσταση εγκατάστασής τους. Η κατάσταση μπορεί να είναι:
 - **Εγκαταστάθηκε:** Δηλώνει ότι το προαπαιτούμενο λογισμικό έχει εγκατασταθεί ήδη.

- **Δεν εγκαταστάθηκε:** Δηλώνει ότι το λογισμικό που απαιτείται δεν έχει εγκατασταθεί ή ότι έχει εγκατασταθεί μια μη υποστηριζόμενη έκδοση του απαιτούμενου λογισμικού. Εάν το προαπαιτούμενο λογισμικό δεν έχει εγκατασταθεί, πατήστε με το ποντίκι πάνω στο όνομα του απαιτούμενου λογισμικού για να αναπτύξετε την ενότητα και στη συνέχεια πατήστε **Εγκατάσταση** για να το εγκαταστήσετε. Εάν είναι εγκατεστημένη μια μη υποστηριζόμενη έκδοση του προαπαιτούμενου λογισμικού, θα εμφανιστεί ένα μήνυμα που σας ζητά να κλείσετε το Παράθυρο εκκίνησης και να αναβαθμίσετε το λογισμικό εσείς.

Ανατρέξτε στην ενότητα Προαπαιτούμενο λογισμικό στις Πληροφορίες Readme για την εγκατάσταση για λεπτομέρειες σχετικά με τις προϋποθέσεις για αυτό το λειτουργικό τμήμα.

Σημαντικό: Μετά την εγκατάσταση της DB2 με χρήση του Παραθύρου εκκίνησης του WebSphere Business Monitor, θα πρέπει να εκτελέσετε τις εξής ενέργειες:

- Στην πλατφόρμα των Windows: Κλείστε το Παράθυρο εκκίνησης καθώς και οποιαδήποτε παράθυρα εντολών και παράθυρα της Εξερεύνησης των Windows και του Internet Explorer. Βεβαιωθείτε ότι έχει γίνει εκκίνηση της DB2 πριν επιχειρήσετε να εγκαταστήσετε κάποια λειτουργία. Μπορείτε να ενεργοποιήσετε τη DB2 με την εντολή "db2start". Στη συνέχεια μπορείτε να επανεκκινήσετε το Παράθυρο εκκίνησης για να ολοκληρώσετε την εγκατάσταση.
 - Στην πλατφόρμα AIX: Εκτελέστε τις εξής ενέργειες:
 - α. Κλείστε το Παράθυρο εκκίνησης.
 - β. Δημιουργήστε το `./profile` και προσθέστε την παρακάτω γραμμή: `/home/db2inst1/sqllib/db2profile` (υπάρχει κενό μεταξύ της τελείας και της πρώτης κάθετης γραμμής.)
 - γ. Αφαιρέστε το σχόλιο από την τελευταία γραμμή του `./dtpfile`
 - δ. Αποσυνδεθείτε.
 - ε. Επανασυνδεθείτε.
 - στ. Ενεργοποιήστε τη DB2 με την εντολή "db2start".
 - ζ. Επανεκκινήστε το Παράθυρο εκκίνησης για να ολοκληρώσετε την εγκατάσταση.
4. Μετά την εγκατάσταση όλου του προαπαιτούμενου λογισμικού, πατήστε **Έναρξη εγκατάστασης του Monitor** για να ενεργοποιήσετε το πρόγραμμα εγκατάστασης του WebSphere Business Monitor. Το Παράθυρο εκκίνησης θα προσδιορίζει την κατάσταση των βάσεων δεδομένων που απαιτούνται από τις επιλεγμένες λειτουργίες. Υπάρχουν διάφορες πιθανότητες:
- α. Εάν στο συγκεκριμένο υπολογιστή είναι εγκατεστημένες όλες οι βάσεις δεδομένων, θα συνεχιστεί η εγκατάσταση και θα ενεργοποιηθεί το πρόγραμμα εγκατάστασης.
 - β. Εάν η βάση δεδομένων αποθήκευσης δεν υπάρχει στο συγκεκριμένο υπολογιστή, θα εμφανιστεί το εξής μήνυμα:
 "Δεν υπάρχουν πληροφορίες για τη βάση δεδομένων αποθήκευσης το αρχείο CommonInstallParam.tcl. Αν η βάση δεδομένων αποθήκευσης έχει εγκατασταθεί σε κάποιον απομακρυσμένο υπολογιστή, βεβαιωθείτε ότι έχει γίνει καταγραφή της βάσης δεδομένων στον κατάλογο (catalog) του υπολογιστή και στη συνέχεια πατήστε **OK** για να καταχωρήσετε τις πληροφορίες για τη βάση δεδομένων. Αν η βάση δεδομένων αποθήκευσης προορίζεται για αυτό τον υπολογιστή, πατήστε

Ακύρωση για να τερματίσετε την τρέχουσα εγκατάσταση και στη συνέχεια χρησιμοποιήστε το παράθυρο εκκίνησης για να δημιουργήσετε τη βάση δεδομένων αποθήκευσης.”

Αν η βάση δεδομένων αποθήκευσης έχει εγκατασταθεί σε κάποιον απομακρυσμένο υπολογιστή, βεβαιωθείτε ότι έχει γίνει καταγραφή της βάσης δεδομένων στον κατάλογο βάσεων δεδομένων (catalog) του παρόντος υπολογιστή. Πρέπει να χρησιμοποιήσετε τις εντολές της DB2 ή του DB2 Control Center για να καταχωρήσετε τη βάση δεδομένων στον κατάλογο. Στη συνέχεια πατήστε **OK** στο παράθυρο του μηνύματος για να εμφανιστεί το πλαίσιο διαλόγου **Πληροφορίες βάσης δεδομένων αποθήκευσης**, όπου συμπληρώνετε τις εξής πληροφορίες για τη βάση δεδομένων αποθήκευσης:

- Όνομα βάσης δεδομένων.
- Ταυτότητα χρήστη ενός έγκυρου χρήστη με διαχειριστικά προνόμια επί των βάσεων δεδομένων.
- Κωδικό πρόσβασης για την έγκυρη ταυτότητα χρήστη.
- Επιβεβαίωση του κωδικού πρόσβασης.

Συμπληρώστε τις απαιτούμενες πληροφορίες και πατήστε **OK** για να ξεκινήσετε το πρόγραμμα εγκατάστασης. Εάν πατήσετε **Ακύρωση** στο παράθυρο **Πληροφορίες βάσης δεδομένων αποθήκευσης** ή στο παράθυρο του μηνύματος, η διαδικασία εγκατάστασης τερματίζεται.

- γ. Εάν η βάση δεδομένων αποθήκευσης υπάρχει ή έχει καταγραφεί στον κατάλογο βάσεων δεδομένων (catalog) του συγκεκριμένου υπολογιστή και περιέχει τις πληροφορίες για τις υπόλοιπες βάσεις δεδομένων, το Παράθυρο εκκίνησης διαβάζει τις πληροφορίες αυτές από τη βάση δεδομένων αποθήκευσης και ενεργοποιεί το πρόγραμμα εγκατάστασης. Αν οι βάσεις δεδομένων κατάστασης και εκτέλεσης έχουν εγκατασταθεί σε κάποιον απομακρυσμένο υπολογιστή, βεβαιωθείτε ότι έχει γίνει καταγραφή τους στον κατάλογο βάσεων δεδομένων (catalog) αυτού του υπολογιστή. Πρέπει να χρησιμοποιήσετε τις εντολές της DB2 ή του DB2 Control Center για να καταχωρήσετε τις βάσεις δεδομένων στον κατάλογο βάσεων δεδομένων. Το όνομα που χρησιμοποιείται για την καταχώρηση κάθε βάσης δεδομένων πρέπει να συμφωνεί με το όνομα της αντίστοιχης βάσης δεδομένων στον απομακρυσμένο υπολογιστή.
 - δ. Εάν η βάση δεδομένων αποθήκευσης υπάρχει ή έχει καταχωρηθεί στον κατάλογο βάσεων δεδομένων του συγκεκριμένου υπολογιστή αλλά δεν περιέχει τις πληροφορίες για τις υπόλοιπες βάσεις δεδομένων (οι άλλες βάσεις δεν έχουν δημιουργηθεί), εμφανίζεται ένα μήνυμα για κάθε βάση δεδομένων που δεν υπάρχει. Το μήνυμα αυτό σας ενημερώνει ότι οι πληροφορίες για τις βάσεις δεδομένων δεν υπάρχουν ούτε στη βάση δεδομένων αποθήκευσης ούτε στο commonInstallParam.tcl, και ότι πρέπει να δημιουργήσετε τις βάσεις αυτές προτού εγκαταστήσετε τις επιλεγμένες λειτουργίες. Στο παράθυρο του μηνύματος, πατήστε **OK** για να ακυρώσετε την εγκατάσταση. Ανατρέξτε στο θέμα Δημιουργία βάσεων δεδομένων του WebSphere Business Monitor για να δημιουργήσετε τις βάσεις δεδομένων που λείπουν.
5. Κατά την έναρξη του προγράμματος εγκατάστασης, εμφανίζεται το παράθυρο **Software License Agreement**. Διαβάστε προσεκτικά τη σύμβαση άδειας χρήσης (License Agreement) και επιλέξτε **"I accept both the IBM and the non-IBM terms (Αποδέχομαι τους όρους της IBM και τους όρους που δεν είναι της IBM)"** για να αποδεχθείτε τη σύμβαση άδειας χρήσης. Κατόπιν πατήστε click **Επόμενο** για να συνεχίσετε. Εάν επιλέξετε **"I do not accept the terms in the License Agreement (Δεν αποδέχομαι τους όρους της σύμβασης άδειας χρήσης)"** και πατήσετε **Επόμενο**, εμφανίζεται ένα μήνυμα επιβεβαίωσης της επιλογής σας. Εάν πατήσετε **Yes** θα τερματιστεί η εγκατάσταση. Εάν πατήσετε **No** επιστρέφете στο παράθυρο **Software License Agreement**.

6. Στο παράθυρο **Προορισμός** μπορείτε να καθορίσετε τη θέση εγκατάστασης των λειτουργικών τμημάτων. Το παράθυρο **Προορισμός** δεν θα εμφανιστεί εάν έχετε ορίσει τις βάσεις δεδομένων του WebSphere Business Monitor στον υπολογιστή όπου εγκαθιστάτε το Monitor Server. Η προεπιλεγμένη διαδρομή καταλόγου είναι C:\IBM\WebSphere\Monitor στην πλατφόρμα Windows και /opt/IBM/WebSphere/Monitor στην πλατφόρμα AIX. Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε την προεπιλεγμένη διαδρομή ή να επιλέξετε νέο κατάλογο πατώντας το κουμπί **Αναζήτηση** και επιλέγοντας το νέο κατάλογο. Πατήστε **Επόμενο** για να συνεχίσετε.
7. Στο παράθυρο ρυθμίσεων του **WebSphere Application Server**, συμπληρώστε τις ρυθμίσεις της τρέχουσας εγκατάστασης του WebSphere Application Server:
 - α. Στο πεδίο **Όνομα προφίλ**, πληκτρολογήστε το όνομα του προφίλ που περιέχει το καθορισμένο κελί. (Η προεπιλεγμένη ρύθμιση για αυτό το πεδίο είναι να συμπληρώνεται με τις πληροφορίες που μεταβιβάζονται στο πρόγραμμα εγκατάστασης από το Παράθυρο εκκίνησης. Εάν είναι απαραίτητο, μπορείτε να αλλάξετε την τιμή αυτή, αλλά δεν πρέπει να υπερβαίνετε τους 8 χαρακτήρες.)
 - β. Στο πεδίο **Όνομα κελιού**, πληκτρολογήστε το όνομα του κελιού που περιέχει τον καθορισμένο κόμβο. (Η προεπιλεγμένη ρύθμιση για αυτό το πεδίο είναι να συμπληρώνεται με τις πληροφορίες που μεταβιβάζονται στο πρόγραμμα εγκατάστασης από το Παράθυρο εκκίνησης. Εάν είναι απαραίτητο, μπορείτε να αλλάξετε την τιμή αυτή, αλλά δεν πρέπει να υπερβαίνετε τους 18 χαρακτήρες.)
 - γ. Στο πεδίο **Όνομα κόμβου**, πληκτρολογήστε το όνομα του κόμβου στον οποίο υπάρχει ο καθορισμένος εξυπηρετητής εφαρμογών. (Η προεπιλεγμένη ρύθμιση για αυτό το πεδίο είναι να συμπληρώνεται με τις πληροφορίες που μεταβιβάζονται στο πρόγραμμα εγκατάστασης από το Παράθυρο εκκίνησης. Εάν είναι απαραίτητο, μπορείτε να αλλάξετε την τιμή αυτή, αλλά δεν πρέπει να υπερβαίνετε τους 8 χαρακτήρες.)
 - δ. Στο πεδίο **Όνομα εξυπηρετητή**, πληκτρολογήστε το όνομα του εξυπηρετητή εφαρμογών στον οποίο θέλετε να εγκαταστήσετε τα επιλεγμένα λειτουργικά τμήματα. (Η προεπιλεγμένη ρύθμιση για αυτό το πεδίο είναι να συμπληρώνεται με τις πληροφορίες που μεταβιβάζονται στο πρόγραμμα εγκατάστασης από το Παράθυρο εκκίνησης. Εάν είναι απαραίτητο, μπορείτε να αλλάξετε την τιμή αυτή.)
 - ε. Στο πεδίο **Κατάλογος δημιουργίας**, πληκτρολογήστε το όνομα του καταλόγου δημιουργίας (generation directory) που θα χρησιμοποιείται κατά τη χρήση της διαχειριστικής κονσόλας του WebSphere Business Monitor για να εισαγάγετε τα μοντέλα επιχειρησιακών μέτρων.
 - στ. Πατήστε **Επόμενο** για να συνεχίσετε.
8. Εάν γίνεται εγκατάσταση του Monitor Server σε σύστημα όπου είναι ενεργοποιημένη η ασφάλεια του WebSphere Application Server, εμφανίζεται ένα πρόσθετο παράθυρο με τις ρυθμίσεις ασφάλειας για το **WebSphere Application Server**. Στο παράθυρο αυτό, συμπληρώστε τα ακόλουθα πεδία:
 - α. Στο πεδίο **Ταυτότητα χρήστη**, πληκτρολογήστε την ταυτότητα ενός έγκυρου χρήστη ο οποίος έχει εξουσιοδότηση για την έναρξη και διακοπή της λειτουργίας του WebSphere Application Server. Η ταυτότητα χρήστη καθορίζεται όταν ενεργοποιείτε την ασφάλεια του WebSphere Application Server από το WebSphere Application Server Administrative Console.
 - β. Στο πεδίο **Κωδικός πρόσβασης** πληκτρολογήστε τον κωδικό πρόσβασης της ταυτότητας χρήστη που καταχωρήσατε
 - γ. Στο πεδίο **Επιβεβαίωση κωδικού πρόσβασης**, πληκτρολογήστε τον κωδικό πρόσβασης για να τον επιβεβαιώσετε.
 - δ. Πατήστε **Επόμενο** για να συνεχίσετε.

Σημείωση: Αν σκοπεύετε να ενεργοποιήσετε την γενική ασφάλεια (global security) του WebSphere Application Server μετά την εγκατάσταση του Monitor Server, θα πρέπει πρώτα να ενημερώσετε το ψευδώνυμο εξακρίβωσης στοιχείων (authentication alias) με μια έγκυρη ταυτότητα χρήστη και έναν έγκυρο κωδικό πρόσβασης πριν ενεργοποιήσετε τη γενική ασφάλεια.

9. Στο παράθυρο **Βάση δεδομένων του καταλόγου ενεργειών**, πληκτρολογήστε τις απαραίτητες πληροφορίες για τη βάση δεδομένων του Adaptive Action Manager που είναι γνωστή ως κατάλογος ενεργειών (Action Catalog). Η βάση δεδομένων του καταλόγου ενεργειών θα δημιουργηθεί κατά την εγκατάσταση του Monitor Server στον τοπικό υπολογιστή. Συμπληρώστε τα ακόλουθα πεδία:
 - α. Στο πεδίο **Όνομα**, πληκτρολογήστε το όνομα της βάσης δεδομένων του καταλόγου ενεργειών.
 - β. Στο πεδίο **Όνομα υπολογιστή**, πληκτρολογήστε το όνομα υπολογιστή (hostname) ή τη διεύθυνση IP της βάσης δεδομένων του καταλόγου ενεργειών. Η τιμή αυτού του πεδίου θα πρέπει να είναι το όνομα ή η διεύθυνση IP του τοπικού υπολογιστή, καθώς η βάση δεδομένων καταλόγου ενεργειών θα δημιουργηθεί στον τοπικό υπολογιστή.
 - γ. Στο πεδίο **Αριθμός θύρας**, πληκτρολογήστε τον αριθμό θύρας της βάσης δεδομένων καταλόγου ενεργειών.
 - δ. Στο πεδίο **Ταυτότητα χρήστη**, πληκτρολογήστε την ταυτότητα χρήστη ενός έγκυρου χρήστη με διαχειριστικά προνόμια στη DB2.
 - ε. Στο πεδίο **Κωδικός πρόσβασης**, πληκτρολογήστε τον κωδικό πρόσβασης για την ταυτότητα χρήστη.
- στ. Πατήστε **Επόμενο** για να συνεχίσετε.
10. Στο παράθυρο **Περίληψη** εμφανίζονται περιληπτικά οι επιλογές σας. Περιλαμβάνει πληροφορίες για τον κατάλογο προορισμού, μια λίστα με τα επιλεγμένα λειτουργικά τμήματα και το συνολικό χώρο στο σκληρό δίσκο που θα χρησιμοποιηθεί για την εγκατάσταση. Πατήστε **Επόμενο** για να ξεκινήσετε την εγκατάσταση του Monitor Server.

Ο οδηγός ελέγχει το διαθέσιμο χώρο στο σκληρό δίσκο για να βεβαιωθεί ότι επαρκεί για την εγκατάσταση του Monitor Server. Εάν δεν επαρκεί ο χώρος στην επιλεγμένη μονάδα δίσκου, εμφανίζεται ένα προειδοποιητικό μήνυμα. Το κουμπί **Επόμενο** είναι απενεργοποιημένο. Πατήστε **Πίσω** για να επιστρέψετε στο παράθυρο **Περίληψη**. Ελευθερώστε αρκετό χώρο στην καθορισμένη μονάδα δίσκου και στη συνέχεια πατήστε ξανά **Επόμενο** για να ξεκινήσει η εγκατάσταση των επιλεγμένων λειτουργικών τμημάτων. Αν δεν μπορείτε να ελευθερώσετε αρκετό χώρο, μπορείτε αλλάξετε τον κατάλογο προορισμού επιστρέφοντας στο παράθυρο **Προορισμός**. Εάν ο χώρος στο δίσκο επαρκεί, εμφανίζεται το παράθυρο **Πρόοδος**, όπου παρουσιάζεται η πρόοδος της διαδικασίας εγκατάστασης. Όσο εμφανίζεται αυτό το παράθυρο, μόνο το κουμπί **Ακύρωση** είναι ενεργοποιημένο. Με το κουμπί **Ακύρωση** διακόπτεται η εγκατάσταση του Monitor Server.
11. Όταν ολοκληρώσετε την εγκατάσταση, πατήστε στο παράθυρο **Ολοκλήρωση** το κουμπί **Ολοκλήρωση** για έξοδο από το πρόγραμμα εγκατάστασης.

Εγκατάσταση του Dashboard Client

Για την εγκατάσταση του λειτουργικού τμήματος Dashboard Client, χρησιμοποιήστε το Παράθυρο εκκίνησης.

Με την εγκατάσταση του WebSphere Business Monitor εγκαθίσταται και το Dashboard Client χωρίς να δημιουργούνται τα απαραίτητα χειριστήρια και οι απαραίτητες προβολές. Θα πρέπει να δημιουργήσετε τις προβολές αυτές στο WebSphere Portal αφού ολοκληρώσετε την εγκατάσταση.

Σημαντικό: Το Dashboard Client μπορεί να εγκατασταθεί μόνο σε έναν υπολογιστή στον οποίο δεν έχει εγκατασταθεί ήδη το προαπαιτούμενο λογισμικό. Το Dashboard Client και το προαπαιτούμενο για αυτό λογισμικό πρέπει να εγκατασταθούν με χρήση του Παραθύρου εκκίνησης σε έναν υπολογιστή στον οποίο δεν υπάρχει προηγούμενη εγκατάσταση του προαπαιτούμενου λογισμικού. Μη ρυθμίσετε το προαπαιτούμενο λογισμικό πριν από την εγκατάσταση του λειτουργικού τμήματος Dashboard Client.

Κατά τη διάρκεια της εγκατάστασης με χρήση του Παραθύρου εκκίνησης, μπορείτε να μεταβείτε στο παράθυρο **Πρόσδος** για να ελέγξετε την κατάσταση της διαδικασίας εγκατάστασης. Όλα τα κουμπιά είναι απενεργοποιημένα όταν εμφανίζεται αυτό το παράθυρο.

Πριν από την εγκατάσταση του Dashboard Client, πρέπει να έχουν δημιουργηθεί οι εξής βάσεις δεδομένων:

- Αποθήκευσης
- Εκτέλεσης
- Ιστορικού

Για να εγκαταστήσετε το Dashboard Client χρησιμοποιώντας το Παράθυρο εκκίνησης, ακολουθήστε τα εξής βήματα:

1. Στο κύριο παράθυρο του Παραθύρου εκκίνησης, επιλέξτε **Εγκατάσταση προϊόντος**.
2. Στο παράθυρο **Επιλογή λειτουργιών**, επιλέξτε το λειτουργικό τμήμα Dashboard Client και στη συνέχεια πατήστε **Επόμενο**. Εμφανίζεται το παράθυρο **Προαπαιτούμενο λογισμικό**.
3. Στο παράθυρο **Προαπαιτούμενο λογισμικό** εμφανίζονται όλες οι προϋποθέσεις για την εγκατάσταση του λειτουργικού τμήματος Dashboard Client με την κατάσταση της εγκατάστασής τους. Η κατάσταση μπορεί να είναι:
 - **Εγκαταστάθηκε:** Δηλώνει ότι το προαπαιτούμενο λογισμικό έχει εγκατασταθεί ήδη.
 - **Δεν εγκαταστάθηκε:** Δηλώνει ότι το προαπαιτούμενο λογισμικό δεν έχει εγκατασταθεί ή ότι έχει εγκατασταθεί μια μη υποστηριζόμενη έκδοση του προαπαιτούμενου λογισμικού. Εάν το προαπαιτούμενο λογισμικό δεν έχει εγκατασταθεί, πατήστε με το ποντίκι πάνω στο όνομα του προαπαιτούμενου λογισμικού για να αναπτύξετε την ενότητα και στη συνέχεια πατήστε **Εγκατάσταση** για να το εγκαταστήσετε. Εάν είναι εγκατεστημένη μια μη υποστηριζόμενη έκδοση του προαπαιτούμενου λογισμικού, θα εμφανιστεί ένα μήνυμα που σας ζητά να κλείσετε το Παράθυρο εκκίνησης και να αναβαθμίσετε το λογισμικό εσείς.

Ανατρέξτε στην ενότητα Προαπαιτούμενο λογισμικό στις Πληροφορίες Readme για την εγκατάσταση για να δείτε λεπτομέρειες σχετικά με τις προϋποθέσεις του λειτουργικού τμήματος.

Σημαντικό: Προκειμένου να αποφύγετε σφάλματα κατά την εγκατάσταση του WebSphere Portal PTF, βεβαιωθείτε πριν εγκαταστήσετε τη DB2 Universal Database, ότι το σύντομο όνομα υπολογιστή δεν ξεπερνά τους οκτώ χαρακτήρες. Αν είναι απαραίτητο να αλλάξετε το σύντομο όνομα υπολογιστή, τότε αλλάξτε το όνομα, επανεκκινήστε τον υπολογιστή και στη συνέχεια να εγκαταστήσετε τη DB2. Αν πρέπει να χρησιμοποιήσετε μεγαλύτερο όνομα υπολογιστή, ανατρέξτε στην ενότητα Εγκατάσταση του Dashboard Client με μακροσκελές όνομα υπολογιστή για να δείτε λεπτομέρειες σχετικά με την επίλυση του προβλήματος.

Σημαντικό: Μετά την εγκατάσταση της DB2 χρησιμοποιώντας το Παράθυρο εκκίνησης του WebSphere Business Monitor, θα πρέπει να κάνετε τα εξής:

- Στην πλατφόρμα των Windows: Κλείστε το Παράθυρο εκκίνησης και όλα τα παράθυρα εντολών ή τα παράθυρα της Εξερεύνησης των Windows ή του Internet Explorer. Βεβαιωθείτε ότι έχει γίνει εκκίνηση της DB2 πριν επιχειρήσετε να εγκαταστήσετε κάποια λειτουργία. Μπορείτε να ενεργοποιήσετε τη DB2 με την εντολή "db2start". Στη συνέχεια μπορείτε να επανεκκινήσετε το Παράθυρο εκκίνησης για να ολοκληρώσετε την εγκατάσταση.
- Στην πλατφόρμα AIX: Εκτελέστε τις εξής ενέργειες:
 - α. Κλείστε το Παράθυρο εκκίνησης.
 - β. Δημιουργήστε το `./profile` και προσθέστε την παρακάτω γραμμή: `/home/db2inst1/sqllib/db2profile` (υπάρχει κενό μεταξύ της τελείας και της πρώτης κάθετης γραμμής.)
 - γ. Αφαιρέστε το σχόλιο από την τελευταία γραμμή του `./dtpprofile`
 - δ. Αποσυνδεθείτε.
 - ε. Επανασυνδεθείτε.
 - στ. Ενεργοποιήστε τη DB2 με την εντολή "db2start".
 - ζ. Επανεκκινήστε το Παράθυρο εκκίνησης για να ολοκληρώσετε την εγκατάσταση.

4. Μετά την εγκατάσταση όλου του προαπαιτούμενου λογισμικού, πατήστε **Έναρξη εγκατάστασης του Monitor** για να ενεργοποιήσετε το πρόγραμμα εγκατάστασης του WebSphere Business Monitor. Το Παράθυρο εκκίνησης θα καθορίσει την κατάσταση των βάσεων δεδομένων που απαιτούνται από τις επιλεγμένες λειτουργίες. Υπάρχουν διάφορες πιθανότητες:

- α. Εάν όλες οι βάσεις δεδομένων υπάρχουν στο συγκεκριμένο υπολογιστή, θα συνεχιστεί η εγκατάσταση και θα ενεργοποιηθεί το πρόγραμμα εγκατάστασης.
- β. Εάν η βάση δεδομένων αποθήκευσης δεν υπάρχει στο συγκεκριμένο υπολογιστή, θα εμφανιστεί το εξής μήνυμα:

"Δεν υπάρχουν πληροφορίες για τη βάση δεδομένων αποθήκευσης το αρχείο `CommonInstallParam.tcl`. Αν η βάση δεδομένων αποθήκευσης έχει εγκατασταθεί σε κάποιον απομακρυσμένο υπολογιστή, βεβαιωθείτε ότι έχει γίνει καταγραφή της βάσης δεδομένων στον κατάλογο (catalog) του υπολογιστή και στη συνέχεια πατήστε **OK** για να καταχωρήσετε τις πληροφορίες για τη βάση δεδομένων. Αν η βάση δεδομένων αποθήκευσης προορίζεται για αυτό τον υπολογιστή, πατήστε **Ακύρωση** για να τερματίσετε την τρέχουσα εγκατάσταση και στη συνέχεια χρησιμοποιήστε το παράθυρο εκκίνησης για να δημιουργήσετε τη βάση δεδομένων αποθήκευσης."

Αν η βάση δεδομένων αποθήκευσης έχει εγκατασταθεί σε κάποιον απομακρυσμένο υπολογιστή, βεβαιωθείτε ότι έχει γίνει καταγραφή της βάσης δεδομένων στον κατάλογο βάσεων δεδομένων (catalog) του παρόντος υπολογιστή. Πρέπει να χρησιμοποιήσετε τις εντολές της DB2 ή του DB2 Control Center για να καταχωρήσετε τη βάση δεδομένων στον κατάλογο. Στη συνέχεια πατήστε **OK** στο παράθυρο του μηνύματος για να εμφανιστεί το πλαίσιο διαλόγου **Πληροφορίες βάσης δεδομένων αποθήκευσης**, όπου συμπληρώνετε τις εξής πληροφορίες για τη βάση δεδομένων αποθήκευσης:

- Όνομα βάσης δεδομένων
- Ταυτότητα χρήστη ενός έγκυρου χρήστη με διαχειριστικά προνόμια
- Κωδικός πρόσβασης για την ταυτότητα χρήστη
- Επιβεβαίωση του κωδικού πρόσβασης

Συμπληρώστε τις απαιτούμενες πληροφορίες και πατήστε **OK** για να ενεργοποιήσετε το πρόγραμμα εγκατάστασης. Εάν πατήσετε **Ακύρωση** στο παράθυρο **Πληροφορίες βάσης δεδομένων αποθήκευσης** ή στο παράθυρο του μηνύματος, η διαδικασία εγκατάστασης τερματίζεται.

- γ. Εάν η βάση δεδομένων αποθήκευσης υπάρχει ή έχει καταγραφεί στον κατάλογο βάσεων δεδομένων (catalog) του συγκεκριμένου υπολογιστή και περιέχει τις πληροφορίες για τις υπόλοιπες βάσεις δεδομένων του, το Παράθυρο εκκίνησης διαβάσει τις πληροφορίες από τη βάση δεδομένων αποθήκευσης και ενεργοποιεί το πρόγραμμα εγκατάστασης. Αν οι βάσεις δεδομένων εκτέλεσης και ιστορικού έχουν εγκατασταθεί σε κάποιον απομακρυσμένο υπολογιστή, βεβαιωθείτε ότι έχει γίνει καταγραφή των βάσεων δεδομένων στον κατάλογο (catalog) αυτού του υπολογιστή. Πρέπει να χρησιμοποιήσετε τις εντολές της DB2 ή του DB2 Control Center για να καταχωρήσετε τις βάσεις δεδομένων στον κατάλογο βάσεων δεδομένων. Το όνομα που χρησιμοποιείται για την καταχώρηση κάθε βάσης δεδομένων πρέπει να συμφωνεί με το όνομα της αντίστοιχης βάσης δεδομένων στον απομακρυσμένο υπολογιστή.
 - δ. Εάν η βάση δεδομένων αποθήκευσης υπάρχει ή έχει καταγραφεί στον κατάλογο βάσεων δεδομένων του συγκεκριμένου υπολογιστή αλλά δεν περιέχει τις πληροφορίες για τις υπόλοιπες βάσεις δεδομένων (οι άλλες βάσεις δεν έχουν δημιουργηθεί), εμφανίζεται ένα μήνυμα για κάθε βάση δεδομένων που λείπει. Το μήνυμα αυτό σας ενημερώνει ότι οι πληροφορίες για τις βάσεις δεδομένων δεν υπάρχουν ούτε στη βάση δεδομένων αποθήκευσης ούτε στο αρχείο commonInstallParam.tcl, και ότι πρέπει να δημιουργήσετε τις βάσεις αυτές προτού εγκαταστήσετε τις επιλεγμένες λειτουργίες. Στο παράθυρο του μηνύματος, πατήστε **OK** για να ακυρώσετε την εγκατάσταση. Ανατρέξτε στο θέμα Δημιουργία βάσεων δεδομένων του WebSphere Business Monitor για να δημιουργήσετε τις βάσεις δεδομένων που λείπουν.
5. Κατά την έναρξη του προγράμματος εγκατάστασης, εμφανίζεται το παράθυρο **Software License Agreement**. Διαβάστε προσεκτικά τη σύμβαση άδειας χρήσης (License Agreement) και επιλέξτε **"I accept both the IBM and the non-IBM terms (Αποδέχομαι τους όρους της IBM και τους όρους που δεν είναι της IBM)"** για να αποδεχθείτε τη σύμβαση άδειας χρήσης. Κατόπιν πατήστε **Επόμενο** για να συνεχίσετε. Εάν επιλέξετε **"I do not accept the terms in the License Agreement (Δεν αποδέχομαι τους όρους της σύμβασης άδειας χρήσης)"** και πατήσετε **Επόμενο**, εμφανίζεται ένα μήνυμα επιβεβαίωσης της επιλογής σας. Εάν πατήσετε **Yes** θα τερματιστεί η εγκατάσταση. Εάν επιλέξετε **No**, επιστρέφεται στο παράθυρο **Software License Agreement**.
 6. Στο παράθυρο **Προορισμός**, καθορίστε τη θέση εγκατάστασης των λειτουργικών τμημάτων του WebSphere Business Monitor. Το παράθυρο **Προορισμός** δεν θα εμφανιστεί εάν έχετε ορίσει τις βάσεις δεδομένων του WebSphere Business Monitor στον υπολογιστή όπου εγκαθιστάτε το Dashboard Client. Η προεπιλεγμένη διαδρομή καταλόγου είναι C:\IBM\WebSphere\Monitor στην πλατφόρμα Windows και /opt/IBM/WebSphere/Monitor στην πλατφόρμα AIX®. Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε την προεπιλεγμένη διαδρομή ή να επιλέξετε νέο κατάλογο πατώντας το κουμπί **Αναζήτηση** και επιλέγοντας το νέο κατάλογο. Πατήστε **Επόμενο** για να συνεχίσετε.
 7. Στο παράθυρο **Πληροφορίες για το WebSphere Portal**, καταχωρήστε τις απαραίτητες πληροφορίες σχετικά με το WebSphere Portal Server όπου θα εγκατασταθεί το λειτουργικό τμήμα Dashboard Client.
 - α. Στο πεδίο **Όνομα προφίλ**, πληκτρολογήστε το όνομα του προφίλ που περιέχει το καθορισμένο κελί ή πατήστε **Αναζήτηση** για να επιλέξετε ένα προφίλ. (Η προεπιλεγμένη ρύθμιση για αυτό το πεδίο είναι να συμπληρώνεται με τις πληροφορίες που μεταβιβάζονται στο πρόγραμμα εγκατάστασης από το

Παράθυρο εκκίνησης. Εάν είναι απαραίτητο, μπορείτε να αλλάξετε την τιμή αυτή, αλλά δεν πρέπει να υπερβαίνετε τους 8 χαρακτήρες.)

- β. Στο πεδίο **Όνομα κελιού**, πληκτρολογήστε το όνομα του κελιού που περιέχει τον καθορισμένο κόμβο. (Η προεπιλεγμένη ρύθμιση για αυτό το πεδίο είναι να συμπληρώνεται με τις πληροφορίες που μεταβιβάζονται στο πρόγραμμα εγκατάστασης από το Παράθυρο εκκίνησης. Εάν είναι απαραίτητο, μπορείτε να αλλάξετε την τιμή αυτή, αλλά δεν πρέπει να υπερβαίνετε τους 18 χαρακτήρες.)
 - γ. Στο πεδίο **Όνομα κόμβου**, πληκτρολογήστε το όνομα του κόμβου στον οποίο υπάρχει ο καθορισμένος εξυπηρετητής εφαρμογών. (Η προεπιλεγμένη ρύθμιση για αυτό το πεδίο είναι να συμπληρώνεται με τις πληροφορίες που μεταβιβάζονται στο πρόγραμμα εγκατάστασης από το Παράθυρο εκκίνησης. Εάν είναι απαραίτητο, μπορείτε να αλλάξετε την τιμή αυτή, αλλά δεν πρέπει να υπερβαίνετε τους 8 χαρακτήρες.)
 - δ. Στο πεδίο **Όνομα εξυπηρετητή**, πληκτρολογήστε το όνομα του εξυπηρετητή εφαρμογών στον οποίο είναι εγκατεστημένο το WebSphere Portal. (Η προεπιλεγμένη ρύθμιση για αυτό το πεδίο είναι να συμπληρώνεται με τις πληροφορίες που μεταβιβάζονται στο πρόγραμμα εγκατάστασης από το Παράθυρο εκκίνησης. Εάν είναι απαραίτητο, μπορείτε να αλλάξετε την τιμή αυτή.)
 - ε. Στο πεδίο **Ταυτότητα χρήστη του Portal**, πληκτρολογήστε την ταυτότητα ενός έγκυρου χρήστη.
 - στ. Στο πεδίο **Κωδικός πρόσβασης**, πληκτρολογήστε τον κωδικό πρόσβασης για την ταυτότητα χρήστη.
 - ζ. Στο πεδίο **Όνομα υπολογιστή ρυθμίσεων**, πληκτρολογήστε το όνομα του υπολογιστή στον οποίο δημιουργήθηκε το WebSphere Portal Application Server.
 - η. Στο πεδίο **Θύρα ρυθμίσεων**, πληκτρολογήστε τον αριθμό θύρας που χρησιμοποιείται για την πρόσβαση στο εργαλείο ρύθμισης του WebSphere Portal.
 - θ. Στο πεδίο **Όνομα υπολογιστή του Process Server (BPEL)**, πληκτρολογήστε το όνομα του υπολογιστή όπου είναι εγκατεστημένο το WebSphere Process Server 6.0.1.
 - ι. Στο πεδίο **Θύρα εκκίνησης του Process Server (BPEL)**, πληκτρολογήστε τη θύρα εκκίνησης (bootstrap port) στον υπολογιστή WebSphere Process Server (BPEL).
 - ια. Πατήστε **Επόμενο** για να συνεχίσετε.
8. Στο παράθυρο **Ρύθμιση του DB2 Alphablox**, συμπληρώστε τις ακόλουθες πληροφορίες για το DB2 Alphablox:
- α. Στο πεδίο **Κατάλογος εγκατάστασης**, πληκτρολογήστε το όνομα του καταλόγου εγκατάστασης του DB2 Alphablox ή πατήστε **Αναζήτηση** για να επιλέξετε τον κατάλογο. (Η προεπιλεγμένη ρύθμιση για αυτό το πεδίο είναι να συμπληρώνεται με τις πληροφορίες που μεταβιβάζονται στο πρόγραμμα εγκατάστασης από το Παράθυρο εκκίνησης. Εάν είναι απαραίτητο, μπορείτε να αλλάξετε την τιμή αυτή.)
 - β. Στο πεδίο **Ταυτότητα χρήστη**, πληκτρολογήστε την ταυτότητα ενός έγκυρου χρήστη του DB2 Alphablox. (Η προεπιλεγμένη ρύθμιση για αυτό το πεδίο είναι να συμπληρώνεται με τις πληροφορίες που μεταβιβάζονται στο πρόγραμμα εγκατάστασης από το Παράθυρο εκκίνησης. Εάν είναι απαραίτητο, μπορείτε να αλλάξετε την τιμή αυτή.)
 - γ. Στο πεδίο **Κωδικός πρόσβασης**, πληκτρολογήστε τον κωδικό πρόσβασης για την ταυτότητα χρήστη. (Η προεπιλεγμένη ρύθμιση για αυτό το πεδίο είναι να συμπληρώνεται με τις πληροφορίες που μεταβιβάζονται στο πρόγραμμα εγκατάστασης από το Παράθυρο εκκίνησης. Εάν είναι απαραίτητο, μπορείτε να αλλάξετε την τιμή αυτή.)

- δ. Στο πεδίο **Όνομα υπολογιστή**, πληκτρολογήστε το όνομα (hostname) του υπολογιστή στον οποίο είναι εγκατεστημένο το DB2 Alphablox. (Η προεπιλεγμένη ρύθμιση για αυτό το πεδίο είναι να συμπληρώνεται με τις πληροφορίες που μεταβιβάζονται στο πρόγραμμα εγκατάστασης από το Παράθυρο εκκίνησης. Εάν είναι απαραίτητο, μπορείτε να αλλάξετε την τιμή αυτή.)
 - ε. Στο πεδίο **Θύρα Telnet**, πληκτρολογήστε τον αριθμό θύρας που χρησιμοποιείται για την πρόσβαση στο εργαλείο Telnet του DB2 Alphablox. (Η προεπιλεγμένη ρύθμιση για αυτό το πεδίο είναι να συμπληρώνεται με τις πληροφορίες που μεταβιβάζονται στο πρόγραμμα εγκατάστασης από το Παράθυρο εκκίνησης. Εάν είναι απαραίτητο, μπορείτε να αλλάξετε την τιμή αυτή.)
 - στ. Για να ρυθμίσετε το θέμα (theme) του WebSphere Business Monitor ως προεπιλεγμένο θέμα για το AlphaBlox, επιλέξτε το τετραγωνίδιο **Χρήση του θέματος του WebSphere Business Monitor ως προεπιλεγμένου θέματος του DB2 Alphablox**.
 - ζ. Για να ρυθμίσετε το θέμα του WebSphere Business Monitor ως προεπιλεγμένο θέμα για το WebSphere Portal, επιλέξτε το τετραγωνίδιο **Χρήση του θέματος του WebSphere Business Monitor ως προεπιλεγμένου θέματος του WebSphere Portal**.
 - η. Για να εμφανίζεται η σελίδα υποδοχής του WebSphere Business Monitor αντί της σελίδας υποδοχής του WebSphere Portal όταν συνδέεστε στο WebSphere Portal, σημειώστε το τετραγωνίδιο επιλογής **Χρήση της σελίδας υποδοχής του WebSphere Business Monitor ως σελίδας υποδοχής του WebSphere Portal**.
 - θ. Πατήστε **Επόμενο** για να συνεχίσετε.
9. Στο παράθυρο **Περίληψη** εμφανίζονται περιληπτικά οι επιλογές σας. Περιλαμβάνει πληροφορίες για τον κατάλογο προορισμού, μια λίστα με τα επιλεγμένα λειτουργικά τμήματα και το συνολικό χώρο στο σκληρό δίσκο που θα χρησιμοποιηθεί για την εγκατάσταση. Πατήστε **Επόμενο** για να ξεκινήσετε την εγκατάσταση του Dashboard Client.
- Ο οδηγός ελέγχει το διαθέσιμο χώρο στο σκληρό για να βεβαιωθεί ότι επαρκεί για την εγκατάσταση του Dashboard Client. Εάν δεν επαρκεί ο χώρος στην επιλεγμένη μονάδα δίσκου, εμφανίζεται ένα προειδοποιητικό μήνυμα. Το κουμπί **Επόμενο** είναι απενεργοποιημένο. Πατήστε **Πίσω** για να επιστρέψετε στο παράθυρο **Περίληψη**. Ελευθερώστε αρκετό χώρο στην καθορισμένη μονάδα δίσκου και στη συνέχεια πατήστε ξανά **Επόμενο** για να ξεκινήσει η εγκατάσταση των επιλεγμένων λειτουργικών τμημάτων. Αν δεν μπορείτε να ελευθερώσετε αρκετό χώρο, μπορείτε αλλάξετε τον κατάλογο προορισμού επιστρέφοντας στο παράθυρο **Προορισμός**. Εάν ο χώρος στο δίσκο επαρκεί, εμφανίζεται το παράθυρο **Πρόοδος**, όπου παρουσιάζεται η πρόοδος της διαδικασίας εγκατάστασης. Όσο εμφανίζεται αυτό το παράθυρο, μόνο το κουμπί **Ακύρωση** είναι ενεργοποιημένο. Με το κουμπί **Ακύρωση** ματαιώνεται η εγκατάσταση του Dashboard Client.
10. Όταν ολοκληρώσετε την εγκατάσταση, πατήστε στο παράθυρο **Ολοκλήρωση** το κουμπί **Ολοκλήρωση** για έξοδο από το πρόγραμμα εγκατάστασης.

Σημείωση: Μετά την ολοκλήρωση της εγκατάστασης του Dashboard Client, το WebSphere Portal θα βρίσκεται σε κατάσταση **διακοπής λειτουργίας**. Σε περίπτωση που παραμένει ενεργό, τερματίστε και επανεκκινήστε το WebSphere Portal εκ νέου προτού προσπαθήσετε να προβάλετε σελίδες πύλης του Dashboard Client.

Σημείωση: Βεβαιωθείτε ότι το θέμα (theme) **wbmonitor** έχει εφαρμοστεί στο DB2 Alphablox. Για να επιλέξετε το θέμα DB2 Alphablox, ανοίξτε το DB2

Alphablox, επιλέξτε **Διαχείριση** → **Γενικές ιδιότητες** → **Σύστημα**, επιλέξτε **wbmonitor** από τη λίστα **Προεπιλεγμένο θέμα πελάτη HTML** και στη συνέχεια πατήστε **Αποθήκευση**.

Απεγκατάσταση του WebSphere Business Monitor

Χρησιμοποιείτε μια διαδικασία απεγκατάστασης για να απεγκαταστήσετε τα λειτουργικά τμήματα του WebSphere Business Monitor που είχαν εγκατασταθεί προηγουμένως με τη βοήθεια του Παραθύρου εκκίνησης.

Με τη διαδικασία απεγκατάστασης αφαιρούνται όλοι οι πόροι του WebSphere Application Server που είχαν δημιουργηθεί κατά τη διαδικασία εγκατάστασης, με εξαίρεση τον κατάλογο εγκατάστασης και κάποια αρχεία καταγραφής. Με τη διαδικασία απεγκατάστασης των βάσεων δεδομένων του WebSphere Business Monitor αφαιρούνται μόνο τα αρχεία που χρησιμοποιήθηκαν για τη δημιουργία αυτών των βάσεων, αλλά οι ίδιες οι βάσεις δεν αφαιρούνται. Μπορείτε κατόπιν να χρησιμοποιήσετε το DB2 Control Center ή μια εντολή DB2 για να αφαιρέσετε (drop) τις βάσεις δεδομένων ανάλογα με τις ανάγκες και προτιμήσεις σας.

Σημαντικό: Η απεγκατάσταση του WebSphere Business Monitor δεν συνεπάγεται την αφαίρεση (drop) των βάσεων δεδομένων που δημιουργήθηκαν στο WebSphere Business Monitor. Πριν εγκαταστήσετε το WebSphere Business Monitor και δημιουργήσετε τη βάση δεδομένων του WebSphere Business Monitor, θα πρέπει να αφαιρέσετε ή να καταργήσετε όλες τις υπάρχουσες βάσεις δεδομένων μιας προηγούμενης εγκατάστασης του WebSphere Business Monitor εάν θέλετε να χρησιμοποιήσετε τα ίδια ονόματα βάσεων δεδομένων. Διαφορετικά, μπορείτε να καθορίσετε ονόματα βάσεων δεδομένων που είναι διαφορετικά από τα ονόματα οποιωνδήποτε βάσεων δεδομένων του WebSphere Business Monitor που δημιουργήθηκαν προηγουμένως.

Για να απεγκαταστήσετε το WebSphere Business Monitor και τις εγκατεστημένες λειτουργίες και βάσεις δεδομένων του, ακολουθήστε τα εξής βήματα:

Σημείωση: Αν ο έλεγχος δεν επιστρέφει στο εργαλείο "Προσθαφαίρεση προγραμμάτων", μπορεί να οφείλεται στο γεγονός ότι εκτελείται ακόμα το WebSphere Application Server. Ένα τμήμα του προγράμματος απεγκατάστασης ενεργοποιεί αυτό τον εξυπηρετητή, ο οποίος ορισμένες φορές εξακολουθεί να λειτουργεί. Χρησιμοποιήστε το μενού έναρξης του WebSphere Application Server για να διακόψετε τη λειτουργία του εξυπηρετητή εφαρμογών *Server1*.

Σημείωση: Αν έχουν ενεργοποιηθεί λειτουργίες ασφάλειας στον υπολογιστή του Monitor Server ή του Dashboard Client, απενεργοποιήστε την πριν συνεχίσετε με την απεγκατάσταση.

1. Εκτελέστε το σενάριο *unconfigureMonitorCrossCell* που βρίσκεται στον κατάλογο <κατάλογος_του_Monitor>\install\monsrvr\configuration\crosscell για να αφαιρέσετε τις ρυθμίσεις του διαύλου SI (SI Bus).

Σημείωση: Θυμηθείτε να εκτελέσετε το σενάριο *unconfigureCrossCell* στο BPCL Process Server.

2. Εκτελέστε το πρόγραμμα απεγκατάστασης του WebSphere Business Monitor με τον ακόλουθο τρόπο:
 - α. Στην πλατφόρμα των Windows, χρησιμοποιήστε το εικονίδιο **Προσθαφαίρεση προγραμμάτων** στον **Πίνακα ελέγχου**. Στη λίστα **Εγκατεστημένα προγράμματα**,

εντοπίστε το *IBM WebSphere Business Monitor V6.0* και πατήστε **Αλλαγή/Κατάργηση**. Ξεκινά το πρόγραμμα απεγκατάστασης.

- β. Στην πλατφόρμα AIX, εκτελέστε το πρόγραμμα `uninstaller.bin` στο φάκελο `the_uninst`, ο οποίος βρίσκεται στον κατάλογο εγκατάστασης του WebSphere Business Monitor. Ενεργοποιείται το πρόγραμμα απεγκατάστασης.

Σημείωση: Σχόλιο σχετικά με το JVM – Στην πλατφόρμα AIX, το JVM που χρησιμοποιείται από το πρόγραμμα απεγκατάστασης είναι το ίδιο με αυτό που χρησιμοποιείται από το πρόγραμμα εγκατάστασης. Συνεπώς, το JVM εγκατάστασης πρέπει να βρίσκεται στην ίδια θέση κατά την απεγκατάσταση.

3. Στη σελίδα **Καλώς ορίσατε** της λειτουργίας απεγκατάστασης του WebSphere Business Monitor, πατήστε **Επόμενο**.
4. Στο παράθυρο **Εγκατεστημένες λειτουργίες**, επιλέξτε τις λειτουργίες που θέλετε να απεγκαταστήσετε και πατήστε **Επόμενο**. Το πρόγραμμα απεγκατάστασης αρχίζει την αφαίρεση των επιλεγμένων λειτουργιών.
5. Στο παράθυρο **Πρόοδος**, η γραμμή προόδου εμφανίζει την κατάσταση της διαδικασίας απεγκατάστασης. Όλα τα κουμπιά είναι απενεργοποιημένα όταν εμφανίζεται αυτό το παράθυρο.
6. Όταν η απεγκατάσταση ολοκληρωθεί, πατήστε στο παράθυρο **Ολοκλήρωση** το κουμπί **Ολοκλήρωση** για έξοδο.
7. Αν πραγματοποιείτε απεγκατάσταση του λειτουργικού τμήματος Monitor Server, τότε θα πρέπει να διαγράψετε τον ακόλουθο κατάλογο μετά την ολοκλήρωση της απεγκατάστασης:
`<κατάλογος_προφίλ_WPS>\databases\com.ibm.ws.sib\<όνομα_κόμβου>.server1-MONITOR.<όνομα_κελιού>.Bus`
Όπου:
 - `<κατάλογος_προφίλ_WPS>` είναι η θέση του προφίλ του WebSphere Process Server. Η προεπιλογή είναι `C:\IBM\WebSphere\ProcServer\profiles\monitor`.
 - `<όνομα_κόμβου>` και `<όνομα_κελιού>` είναι τα ονόματα WebSphere Process Server για τον κόμβο και το κελί, αντίστοιχα, όπου έχει εγκατασταθεί το λειτουργικό τμήμα Monitor Server.
8. Αφαιρέστε τα αρχεία καταγραφής που βρίσκονται στον κατάλογο `%temp%`
9. Απεγκαταστήστε το εγκατεστημένο προαπαιτούμενο λογισμικό. Κατά την απεγκατάσταση του προαπαιτούμενου λογισμικού ελέγξτε τα ακόλουθα σημεία:

Απεγκατάσταση προαπαιτούμενου λογισμικού

Αφού απεγκαταστήσετε το WebSphere Business Monitor, θα πρέπει να απεγκαταστήσετε όλα τα προαπαιτούμενα προγράμματα που εγκαταστάθηκαν με χρήση του Παραθύρου εκκίνησης.

Στην πλατφόρμα των Windows, χρησιμοποιήστε το εικονίδιο **Προσθαφαίρεση προγραμμάτων** στον **Πίνακα ελέγχου**. Στη λίστα "Εγκατεστημένα προγράμματα", επιλέξτε "Αλλαγή/Κατάργηση" για κάθε WebSphere Business Monitor προαπαιτούμενο πρόγραμμα με βάση την υπάρχουσα τεκμηρίωση για την απεγκατάσταση αυτών των προϊόντων. Στην πλατφόρμα AIX, ανατρέξτε στην υπάρχουσα τεκμηρίωση για την απεγκατάσταση κάθε προϊόντος.

Κατά την απεγκατάσταση του προαπαιτούμενου λογισμικού, προσέξτε τα ακόλουθα σημαντικά βήματα:

1. Μετά την απεγκατάσταση του WebSphere Process Server, χρησιμοποιήστε τη DB2 για να καταργήσετε (drop) τις βάσεις δεδομένων **συμβάντων (Event)** και **WPRCSDB** του CEI. Πριν εγκαταστήσετε ξανά το WebSphere Process Server από το Παράθυρο

εκκίνησης, θα πρέπει να διαγράψετε τον κεντρικό κατάλογο του WebSphere Process Server που βρίσκεται στο *C:\IBM\WebSphere\ProcServer* (προεπιλεγμένος κατάλογος του WebSphere Process Server στο Παράθυρο εκκίνησης). Θα πρέπει επίσης να αφαιρέσετε τα αρχεία καταγραφής εγκατάστασης του WebSphere Process Server από τον κατάλογο του συστήματος *%temp%*.

2. Αφού απεγκαταστήσετε το WebSphere Application Server και πριν το εγκαταστήσετε εκ νέου από το Παράθυρο εκκίνησης, θα πρέπει να διαγράψετε τον αρχικό κατάλογο και τα αρχεία καταγραφής εγκατάστασης του WebSphere Application Server από τις ακόλουθες θέσεις: *C:\IBM\WebSphere\AppServer* (προεπιλεγμένος κατάλογος του WebSphere Application Server στο Παράθυρο εκκίνησης) και *%temp%*.**
3. Αφού απεγκαταστήσετε το WebSphere Portal και πριν το εγκαταστήσετε εκ νέου από το Παράθυρο εκκίνησης, θα πρέπει να διαγράψετε τον αρχικό κατάλογο και τα αρχεία καταγραφής εγκατάστασης του WebSphere Portal από τις ακόλουθες θέσεις: *C:\IBM\WebSphere\PortalServer* (προεπιλεγμένος κατάλογος του WebSphere Portal στο Παράθυρο εκκίνησης) και *%temp%*.**

Μετά την εγκατάσταση

Για να αρχίσετε να χρησιμοποιείτε το WebSphere Business Monitor μετά από την επιτυχή του εγκατάσταση, θα πρέπει να εφαρμόσετε το μοντέλο επιχειρησιακών μέτρων που εξαγάγατε από τη Λειτουργία επεξεργασίας επιχειρησιακών μέτρων.

Λίστες ελέγχου εγκατάστασης

Η εγκατάσταση του WebSphere Business Monitor αποτελείται από μια σειρά βημάτων. Στις λίστες ελέγχου εγκατάστασης που ακολουθούν παρουσιάζονται περιληπτικά τα κύρια βήματα που πρέπει να εκτελέσετε για να εγκαταστήσετε τα λειτουργικά τμήματα του WebSphere Business Monitor.

Πριν ξεκινήσετε την εγκατάσταση, διαβάστε τις λίστες ελέγχου, οι οποίες θα σας βοηθήσουν να κατανοήσετε τα βήματα που πρέπει να εκτελέσετε. Εκτυπώστε ένα αντίγραφο αυτής της λίστας ελέγχου έτσι ώστε, κατά την εγκατάσταση του WebSphere Business Monitor, να μπορείτε να διαγράφετε τα βήματα αφού τα εκτελέσετε. Αυτές οι λίστες ελέγχου περιέχουν με την κατάλληλη σειρά τα βασικά βήματα που πρέπει να εκτελεστούν για την εγκατάσταση του κάθε λειτουργικού τμήματος.

1. Βεβαιωθείτε ότι έχει εγκατασταθεί το προαπαιτούμενο λογισμικό, όπως ορίζεται στις προϋποθέσεις συστήματος και λογισμικού.

Προϋποθέσεις συστήματος

Οι προϋποθέσεις συστήματος που απαιτούνται για την εγκατάσταση του WebSphere Business Monitor

Σύστημα	Πλατφόρμες
Windows Servers	<ul style="list-style-type: none">• Windows 2000 Server, service pack 4• Windows 2000 Advanced Server, service pack 4• Windows Server 2003 Enterprise Edition• Windows Server 2003 Standard Edition
AIX Servers	<ul style="list-style-type: none">• AIX 5.2 με επίπεδο συντήρησης (maintenance level) 5200-05• AIX 5.3 με επίπεδο συντήρησης (maintenance level) 5300-02 και APAR IY58143

Προαπαιτούμενο λογισμικό

Το λογισμικό που απαιτείται για την εκτέλεση του Παραθύρου εκκίνησης του WebSphere Business Monitor και την εγκατάσταση των λειτουργικών τμημάτων του WebSphere Business Monitor

Έλεγχος	Προϋποθέσεις
	Java 1.4.2 (είναι απαραίτητο για την εκτέλεση του Παραθύρου εκκίνησης)
	IBM DB2 Database Server 8.2.1
	IBM DB2 Cube Views 8.2.1
	IBM WebSphere Process Server 6.0
	IBM WebSphere Application Server ND 6.0.2.3
	IBM WebSphere Portal 5.1.0.2
	IBM DB2 Alphablox 8.3

2. Εξετάστε τα σενάρια για να επιλέξετε τον τρόπο εγκατάστασης των λειτουργικών τμημάτων.

Σενάρια εγκατάστασης

Πρώτο σενάριο

Έλεγχος	Μηχανή	Εγκατεστημένα λειτουργικά τμήματα
	Υπολογιστής 1	<ul style="list-style-type: none">• Monitor Server• Βάση δεδομένων κατάστασης• Βάση δεδομένων αποθήκευσης
	Υπολογιστής 2	<ul style="list-style-type: none">• Monitor Client (Dashboards)• Βάση δεδομένων εκτέλεσης• Βάση δεδομένων ιστορικού

Δεύτερο σενάριο

Έλεγχος	Υπολογιστής	Εγκατεστημένα λειτουργικά τμήματα
	Υπολογιστής 1	<ul style="list-style-type: none">• Βάση δεδομένων αποθήκευσης• Βάση δεδομένων κατάστασης• Βάση δεδομένων εκτέλεσης• Βάση δεδομένων ιστορικού
	Υπολογιστής 2	<ul style="list-style-type: none">• Monitor Server
	Υπολογιστής 3	<ul style="list-style-type: none">• Monitor Client

Τρίτο σενάριο

Έλεγχος	Υπολογιστής	Εγκατεστημένα λειτουργικά τμήματα
	Υπολογιστής 1	<ul style="list-style-type: none">• Βάση δεδομένων αποθήκευσης
	Υπολογιστής 2	<ul style="list-style-type: none">• Βάση δεδομένων κατάστασης• Βάση δεδομένων εκτέλεσης• Βάση δεδομένων ιστορικού
	Υπολογιστής 3	<ul style="list-style-type: none">• Monitor Server

Τρίτο σενάριο

Έλεγχος	Υπολογιστής	Εγκατεστημένα λειτουργικά τμήματα
	Υπολογιστής 4	<ul style="list-style-type: none"> Monitor Client

3. Τοποθετήστε ένα σημάδι επιλογής στη στήλη Έλεγχος για κάθε βήμα της εγκατάστασης που ολοκληρώνετε.

Λίστες ελέγχου εγκατάστασης

Λίστα ελέγχου για τα βήματα εγκατάστασης του WebSphere Business Monitor.

Έλεγχος	Λειτουργικό τμήμα	Βήματα	Παρατηρήσεις
	Δημιουργία βάσεων δεδομένων	<ol style="list-style-type: none"> Εγκαταστήστε το IBM DB2 Database Server. Δημιουργήστε τις βάσεις δεδομένων του WebSphere Business Monitor. Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε: <ol style="list-style-type: none"> Το Παράθυρο εκκίνησης για αυτόματη δημιουργία των βάσεων δεδομένων. Εναλλακτικά μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τα σενάρια δημιουργίας βάσεων δεδομένων για να δημιουργήσετε τις βάσεις δεδομένων εσείς. 	
	Βάση δεδομένων αποθήκευσης		Πρέπει να δημιουργηθεί πριν τις άλλες βάσεις δεδομένων ή συγχρόνως
	Βάση δεδομένων κατάστασης		Η βάση δεδομένων αποθήκευσης πρέπει να έχει δημιουργηθεί ή να είναι καταχωρημένη στον κατάλογο βάσεων δεδομένων (catalog) στον ίδιο υπολογιστή.
	Βάση δεδομένων εκτέλεσης		Η βάση δεδομένων αποθήκευσης πρέπει να έχει δημιουργηθεί ή να είναι καταχωρημένη στον κατάλογο βάσεων δεδομένων (catalog) στον ίδιο υπολογιστή.
	Βάση δεδομένων ιστορικού		Η βάση δεδομένων αποθήκευσης πρέπει να έχει δημιουργηθεί ή να είναι καταχωρημένη στον κατάλογο βάσεων δεδομένων (catalog) στον ίδιο υπολογιστή.

Λίστα ελέγχου για τα βήματα εγκατάστασης του WebSphere Business Monitor.

Έλεγχος	Λειτουργικό τμήμα	Βήματα	Παρατηρήσεις
	Monitor Server	<ol style="list-style-type: none"> 1. Εγκαταστήστε το IBM DB2 Database Server. 2. Εγκαταστήστε το WebSphere Process Server Έκδοση 6.0. 3. Καταχωρήστε τη βάση δεδομένων αποθήκευσης στον κατάλογο βάσεων δεδομένων (catalog) του υπολογιστή του Monitor Server αν δεν υπάρχει στον ίδιο υπολογιστή. 4. Καταχωρήστε τις βάσεις δεδομένων κατάστασης και εκτέλεσης στον κατάλογο βάσεων δεδομένων αν δεν υπάρχουν στον ίδιο υπολογιστή. 5. Εγκαταστήστε το Monitor Server χρησιμοποιώντας τον οδηγό του Παραθύρου εκκίνησης. 	
	Monitor Server με Action Manager		
	Monitor Server Administrative Console		

Λίστα ελέγχου για τα βήματα εγκατάστασης του WebSphere Business Monitor.

Έλεγχος	Λειτουργικό τμήμα	Βήματα	Παρατηρήσεις
	Monitor Client	<ol style="list-style-type: none"> 1. Εγκαταστήστε το IBM DB2 Database Server. 2. Εγκαταστήστε το DB2 Cube Views. 3. Εγκαταστήστε το WebSphere Application Server ND Έκδοση 6.0. 4. Εγκαταστήστε το WebSphere Portal Έκδοση 5.1. 5. Εγκαταστήστε το IBM DB2 Alphablox 6. Καταχωρήστε τη βάση δεδομένων αποθήκευσης στον κατάλογο βάσεων δεδομένων (catalog) του υπολογιστή του Dashboard Client αν δεν υπάρχει στον ίδιο υπολογιστή. 7. Καταχωρήστε τις βάσεις δεδομένων εκτέλεσης και ιστορικού στον κατάλογο βάσεων δεδομένων αν δεν υπάρχουν στον ίδιο υπολογιστή. 8. Εγκαταστήστε το Dashboard Client χρησιμοποιώντας τον οδηγό του Παραθύρου εκκίνησης. 	

4. Επιβεβαιώστε την επιτυχία της εγκατάστασης.

Λίστα ελέγχου για μετά την εγκατάσταση

Λίστα ελέγχου για τα βήματα που πρέπει να εκτελέσετε μετά την εγκατάσταση του WebSphere Business Monitor.

Έλεγχος	Βήματα
	<p>Βεβαιωθείτε ότι έχουν τερματιστεί η λειτουργία των παρακάτω εξυπηρετητών:</p> <ul style="list-style-type: none"> • IBM WebSphere Process Server Έκδοση 6.0 • IBM WebSphere Application Server ND Έκδοση 6.0 • IBM WebSphere Portal Έκδοση 5.1
	Εκκινήστε τους παραπάνω εξυπηρετητές.
	<p>Ελέγξτε αν ολοκληρώθηκε με επιτυχία η εγκατάσταση του Monitor Server.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Συνδεθείτε με το IBM WebSphere Process Server χρησιμοποιώντας ως ταυτότητα χρήστη το admin χωρίς κωδικό πρόσβασης. 2. Επιλέξτε Applications > Enterprise Applications. Αν είναι εγκατεστημένα τα IBM_WB_MONITOR_SERVER και IBM_WB_ACTIONMANAGER στον πίνακα εγκατεστημένων εφαρμογών, τότε το Monitor Server εγκαταστάθηκε με επιτυχία.

Λίστα ελέγχου για τα βήματα που πρέπει να εκτελέσετε μετά την εγκατάσταση του WebSphere Business Monitor.

Έλεγχος	Βήματα
	<p>Ελέγξτε αν ολοκληρώθηκε με επιτυχία η εγκατάσταση του Dashboard Client.</p> <ol style="list-style-type: none">1. Συνδεθείτε στο IBM WebSphere Portal χρησιμοποιώντας το <code>wpsadmin</code> ως ταυτότητα χρήστη και το <code>wpsadmin</code> ως κωδικό πρόσβασης.2. Επιλέξτε Διαχείριση > Διαχείριση μικροεφαρμογών πύλης > Διαδικτυακές ενότητες. Αν το <code>dashboardclient.war</code> αποτελεί εγκατεστημένη διαδικτυακή ενότητα, τότε το Dashboard Client έχει εγκατασταθεί με επιτυχία.

Αντιμετώπιση προβλημάτων εγκατάστασης

Κατά την εγκατάσταση του WebSphere Business Monitor, ενδέχεται να προκύψουν ορισμένα προβλήματα. Ακολουθούν πληροφορίες σχετικά με τον τρόπο αντιμετώπισης προβλημάτων εγκατάστασης.

Εκχώρηση αδειών στους γονικούς καταλόγους του παραθύρου εκκίνησης στην πλατφόρμα AIX

Στην πλατφόρμα AIX, πρέπει να εκχωρήσετε άδειες **ανάγνωσης** και **εκτέλεσης** στους γονικούς καταλόγους του παραθύρου εκκίνησης.

Στην πλατφόρμα AIX, η έκδοση του παραθύρου εκκίνησης που διαθέτει δυνατότητα μεταφόρτωσης περιλαμβάνεται με τη μορφή αρχείου `.tar`. Φορτώστε το αρχείο `.tar` σε έναν κατάλογο όπως το `/home/cdImage` και στην συνέχεια εξαγάγετε το αρχείο `.tar` εκτελώντας το `tar xvf monitor.tar`. Ο γονικός κατάλογος όπου εξαγάγετε το αρχείο `.tar` θα πρέπει να έχει άδεια **ανάγνωσης** και **εκτέλεσης** για όλους τους χρήστες. Στο παράδειγμα αυτό, και οι δύο κατάλογοι `/home` και `/home/cdImage` θα πρέπει να διαθέτουν αυτές τις άδειες. Η εντολή για τον ορισμό των αδειών είναι **chmod 755**. Αν οι άδειες δεν οριστούν στους γονικούς καταλόγους, το παράθυρο εκκίνησης δεν θα μπορεί να πραγματοποιήσει εγγραφές στη βάση δεδομένων αποθήκευσης. Στο αρχείο `launchpad-monitor.log`, θα εμφανιστεί η ένδειξη "η εντολή αποθήκευσης ολοκληρώθηκε rc=126".

Θέσεις αρχείων καταγραφής της εγκατάστασης του WebSphere Business Monitor

Για να εξακριβώσετε την αιτία των σφαλμάτων και των προβλημάτων κατά την εγκατάσταση, εξετάστε τα ακόλουθα αρχεία καταγραφής που χρησιμοποιούνται από το παράθυρο εκκίνησης και τη λειτουργία εγκατάστασης του WebSphere Business Monitor.

Για προβλήματα που αφορούν το παράθυρο εκκίνησης ή την εγκατάσταση των προϋποθέσεων, ανατρέξτε στο αρχείο `%TEMP%\launchpad-monitor.log` στις πλατφόρμες των Windows και στο αρχείο `/tmp/launchpad-monitor.log` στις πλατφόρμες AIX.

Για προβλήματα που αφορούν τη δημιουργία των βάσεων δεδομένων του WebSphere Business Monitor, ανατρέξτε στο αρχείο `<Monitor_Home>\install\logs\db2Create<DBName>Out.log`, όπου το `<DBName>` είναι το είδος της βάσης δεδομένων, για παράδειγμα *Κατάσταση* για τη βάση δεδομένων κατάστασης.

Για προβλήματα που αφορούν την εγκατάσταση του λειτουργικού τμήματος Monitor Server, ανατρέξτε στα αρχεία `MonitorAppInstallOut.log`, `MonitorAppInstallErr.log`, `MonitorConsoleInstallOut.log` και `MonitorConsoleInstallErr.log` που βρίσκονται στην θέση `<Monitor_Home>\install\logs\`

Για προβλήματα που αφορούν την εγκατάσταση του Dashboard Client, ανατρέξτε στα αρχεία DashboardClientDeployOut.log, DashboardClientDeployErr.log και Deploy_WBIMon.log που βρίσκονται στη θέση <Monitor_Home>\install\logs\

Για προβλήματα που αφορούν τη λειτουργία εγκατάστασης, ανατρέξτε στο αρχείο %TEMP%\WbimInstall.log στις πλατφόρμες των Windows και στο αρχείο /tmp/WbimInstall.log στις πλατφόρμες AIX.

Για προβλήματα που αφορούν τη λειτουργία απεγκατάστασης, ανατρέξτε στο αρχείο %TEMP%\WbimUninstall.log στις πλατφόρμες των Windows και στο αρχείο /tmp/WbimUninstall.log στις πλατφόρμες AIX.

Μήκος σύντομου ονόματος του υπολογιστή και της εγκατάστασης του WebSphere Portal

Για την αποφυγή σφαλμάτων κατά την εγκατάσταση του WebSphere Portal PTF, βεβαιωθείτε ότι, πριν εγκαταστήσετε το DB2 Universal Database, έχετε περιορίσει το σύντομο όνομα υπολογιστή σε οκτώ χαρακτήρες.

Αν χρειάζεται να αλλάξετε το σύντομο όνομα υπολογιστή, θα πρέπει να το αλλάξετε, να επανεκκινήσετε τον υπολογιστή και στη συνέχεια να εγκαταστήσετε το >DB2.

Η χρήση μακροσκελών σύντομων ονομάτων υπολογιστή έχει προκαλέσει την ακόλουθη εξαίρεση κατά την εγκατάσταση του WebSphere Portal install: java.io.IOException.. Το σύστημα δεν μπορεί να εντοπίσει το καθορισμένο αρχείο ή το όνομα αρχείου είναι πολύ μεγάλο. Η λειτουργία δημιουργίας προφίλ του WebSphere Application Server χρησιμοποιεί τα εξής ονόματα για να δημιουργήσει ένα προφίλ: όνομα προφίλ, σύντομο όνομα υπολογιστή, όνομα κελιού, όνομα κόμβου και κεντρικός κατάλογος προφίλ.

Περιορίζοντας το μέγεθος αυτών των ονομάτων θα διατηρήσετε τη διαδρομή καταλόγου για το προφίλ κάτω από το όριο των 256 χαρακτήρων που έχει οριστεί από τη Microsoft για μια πλήρη διαδρομή. Το DB2 χρησιμοποιεί το όνομα του υπολογιστή κατά την διαδικασία της ρύθμισης. Αν το όνομα υπολογιστή αλλάξει μετά την εγκατάσταση του DB2, θα λάβετε το ακόλουθο σφάλμα όταν προσπαθήσετε να εκτελέσετε μια εντολή DB2: SQL6031N Error in the db2nodes.cfg file at line number "1". Κωδικός αιτίας "10".

Εγκατάσταση του Dashboard Client με μακροσκελές όνομα υπολογιστή

Κατά την εγκατάσταση του Dashboard Client με τη βοήθεια του παραθύρου εκκίνησης στην πλατφόρμα των Windows το μέγιστο μήκος ενός σύντομου ονόματος υπολογιστή πρέπει να είναι 9 χαρακτήρες για να ολοκληρωθεί με επιτυχία η εγκατάσταση του Portal PTF 5102.

Ωστόσο, αν χρειάζεται να χρησιμοποιήσετε ένα σύντομο όνομα υπολογιστή που είναι μεγαλύτερο από 9 χαρακτήρες, μπορείτε να πραγματοποιήσετε μια σιωπηρή εγκατάσταση του WebSphere Application Server. Αλλάζοντας τη μορφοποίηση του ονόματος κελιού, έτσι ώστε να περιέχει μόνο το σύντομο όνομα υπολογιστή, μπορείτε να περιλάβετε ένα σύντομο όνομα υπολογιστή με έως και 19 χαρακτήρες. Όταν εκτελείται μια σιωπηρή εγκατάσταση με χρήση ενός αρχείου επιλογών προφίλ, ο χρήστης μπορεί να ρυθμίσει το όνομα κελιού.

Σημείωση: Όλες οι υπόλοιπες προϋποθέσεις για το Dashboard Client μπορούν να εγκατασταθούν χρησιμοποιώντας το παράθυρο εκκίνησης.

Ολοκληρώστε την ακόλουθη διαδικασία για να πραγματοποιήσετε με μη αυτόματο τρόπο μια σιωπηρή εγκατάσταση του WebSphere Application Server:

1. Αντιγράψτε το αρχείο `<Monitor_Install_Root>\WAS\WAS\responsefile.nd.txt` σε έναν προσωρινό κατάλογο `<Temp_Dir>` (για παράδειγμα στο `c:\temp`). Το `<Temp_Dir>` θα πρέπει να είναι πλήρες.
2. Τροποποιήστε το αντίγραφο του αρχείου `responsefile.nd.txt` και αλλάξτε τις ακόλουθες γραμμές με αυτές τις τιμές:
`-W silentInstallLicenseAcceptance.value="true"`
`-P wasProductBean.installLocation="C:\IBM\WebSphere\AppServer"`
`-W profileUpdateWarningPanelWizardBean.active="false"`
`-P samplesProductFeatureBean.active="false"`
`-W pctresponsefilelocationqueryactionInstallWizardBean.fileLocation =`
`"<Temp_Dir>/responsefile.pct.NDstandAloneProfile.txt"`
3. Αντιγράψτε το αρχείο `<Monitor_Install_Root>\WAS\WAS\responsefile.pct.NDstandAloneProfile.txt` σε έναν προσωρινό κατάλογο `<Temp_Dir>`.
4. Τροποποιήστε το αντίγραφο του `responsefile.pct.NDstandAloneProfile.txt` και αλλάξτε τις ακόλουθες γραμμές με αυτές τις τιμές:
`-W profilenamepanelInstallWizardBean.profileName="dashboard"`
`-W profilenamepanelInstallWizardBean.isDefault="true"`
`-P installLocation="C:\IBM\WebSphere\AppServer\profiles\dashboard"`
`-W nodehostnamepanelInstallWizardBean.nodeName="Node01"`
`-W nodehostnamepanelInstallWizardBean.hostName="Το σύντομο όνομα`
`υπολογιστή που δεν ξεπερνά τους 9 χαρακτήρες σε μήκος "`
`-W setnonmgrcellnameinglobalconstantsInstallWizardBean.value="Το`
`σύντομο όνομα υπολογιστή - αφαιρέστε το σχόλιο από τη γραμμή αυτή "`
`-W winservicepanelInstallWizardBean.winServiceQuery="true"`
`-W winservicepanelInstallWizardBean.accountType="localsystem"`
`-W winservicepanelInstallWizardBean.userName="YOUR_USER_NAME -`
`Συμπληρώστε την τιμή"`
`-W winservicepanelInstallWizardBean.password="YOUR_PASSWORD -`
`Συμπληρώστε την τιμή"`
5. Ανοίξτε ένα παράθυρο εντολών και αλλάξτε τον κατάλογο με τον `<Monitor_Install_Root>\WAS\WAS\`
6. Εκτελέστε την σιωπηρή εγκατάσταση του WebSphere Application Server χρησιμοποιώντας την ακόλουθη κλήση:
`install -options "<Temp_Dir>\responsefile.nd.txt" -silent`

Η εγκατάσταση του Monitor Server θα αποτύχει εξαιτίας σφαλμάτων που προέκυψαν κατά τον τερματισμό και την εκκίνηση του WebSphere Application Server

Η διαδικασία εγκατάστασης του Monitor Server θα χρειαστεί να εκκινήσει και να τερματίσει το WebSphere Application Server αρκετές φορές κατά τη διάρκεια της εγκατάστασης. Αν το WebSphere Application Server δεν τερματιστεί με επιτυχία, η διεργασία εγκατάστασης θα αποτύχει.

Για να ελέγξετε αυτό το πρόβλημα, αναζητήστε το ακόλουθο σφάλμα στο `<WebSphere_Process_Server_Home>\profiles\monitor\logs\server1\stopServer.log` ή το `SystemOut.log`:

*WsServerStop E ADMU3007E: Exception
com.ibm.websphere.management.exception.ConnectorException: ADMC0016E: The system
cannot create a SOAP connector to connect to host <Host_Name> at port <Port_Number>*

Αν εμφανιστεί το σφάλμα αυτό ή άλλα σφάλματα που σχετίζονται με τον τερματισμό του εξυπηρετητή, ανατρέξτε στο Κέντρο πληροφοριών του WebSphere Application Server Έκδοση 6.0 για πληροφορίες αντιμετώπισης προβλημάτων.

Αφού επιλύσετε το πρόβλημα, θα πρέπει να απεγκαταστήσετε και να επανεγκαταστήσετε το Monitor Server.

Δραστηριότητα συστήματος AIX και συσκευής CD-ROM

Αν πραγματοποιείτε εγκατάσταση των προϋποθέσεων του WebSphere Business Monitor από CD σε σύστημα AIX, θα πρέπει να βεβαιωθείτε ότι η συσκευή CD-ROM έχει τερματίσει κάθε δραστηριότητα πριν φορτώσετε τα απαραίτητα CD.

Βεβαιωθείτε ότι είναι σβηστή η λυχνία δραστηριότητας στη συσκευή CD-ROM πριν πατήσετε **OK** στο παράθυρο **Φόρτωση CD**:

*Εισαγάγετε το CD με την ακόλουθη ετικέτα στον δίσκο του CD-ROM:
<Prerequisite_CD_Name>*

Αν πατήσετε **OK** πριν απενεργοποιηθεί η συσκευή CD-ROM, ενδέχεται να εμφανιστεί ένα πλαίσιο πληροφοριών. Στο πλαίσιο πληροφοριών εμφανίζεται το ακόλουθο μήνυμα:

Το CD με την ετικέτα <Prerequisite_CD_Name> δεν εντοπίστηκε στη μονάδα CD (το τρέχον CD φορτώθηκε στο <CD mount point>). Εισαγάγετε το σωστό CD στη συσκευή CD-ROM και επανεκκινήστε την εγκατάσταση των προϋποθέσεων.

Πίνακες της βάσης δεδομένων αποθήκευσης που χρησιμοποιούνται για την εγκατάσταση άλλων βάσεων δεδομένων και λειτουργικών τμημάτων

Κατά την εγκατάσταση των λειτουργικών τμημάτων του WebSphere Business Monitor και τη δημιουργία των βάσεων δεδομένων του WebSphere Business Monitor χρησιμοποιώντας το παράθυρο εκκίνησης, εγγράφονται πληροφορίες στη βάση δεδομένων αποθήκευσης.

Ακολουθούν οι λειτουργίες και οι πίνακες που ενημερώνονται:

Πίνακας 2.

Βάση δεδομένων ή όνομα λειτουργικού τμήματος	Όνομα πίνακα βάσης δεδομένων αποθήκευσης
Βάση δεδομένων κατάστασης	Database_Characteristics
Βάση δεδομένων εκτέλεσης	Database_Characteristics
Βάση δεδομένων ιστορικού	Database_Characteristics
	Ιδιότητα
Dashboard Client	Monitor_Client

Σε περίπτωση που οι πίνακες δεν είναι ενημερωμένοι:

1. Ελέγξτε το αρχείο *launchpad-monitor.log*.
2. Αναζητήστε το "repos command0".

3. Ελέγξτε αν υπάρχουν σφάλματα.

Πιθανά προβλήματα:

- Θα πρέπει να επανεκκινήσετε το παράθυρο εκκίνησης μετά την εγκατάσταση του DB2. (Για λεπτομέρειες ανατρέξτε στο “Επανεκκίνηση του DB2 μετά την εγκατάστασή του”).
- Στην πλατφόρμα AIX, η πλήρης διαδρομή για το `<Parent_Dir>/CDImageAIX/jvm/jre/bin/java` θα πρέπει να έχει άδεια `quot;755"`.
- Βεβαιωθείτε ότι έχει εκκινηθεί το DB2 πριν προσπαθήσετε να εγκαταστήσετε τα λειτουργικά τμήματα του WebSphere Business Monitor. Για να εκκινήσετε το DB2, χρησιμοποιήστε την εντολή `db2start`.

Μετά την εγκατάσταση, τα τετραγωνίδια του παραθύρου εκκίνησης θα πρέπει να είναι επιλεγμένα και μη διαθέσιμα

Όταν η λειτουργία εγκατάστασης του WebSphere Business Monitor ολοκληρώσει την εγκατάσταση ενός επιλεγμένου λειτουργικού τμήματος και επιστρέψετε στο κύριο παράθυρο της εκκίνησης, τα τετραγωνίδια που βρίσκονται δίπλα στα ονόματα των λειτουργικών τμημάτων ή των βάσεων δεδομένων θα πρέπει να είναι επιλεγμένα και μη διαθέσιμα.

Αν τα τετραγωνίδια είναι ακόμη διαθέσιμα, βεβαιωθείτε ότι ο φάκελος *VpdExport* υπάρχει στον κατάλογο εγκαταστάσεων του WebSphere Business Monitor. Αν ο φάκελος *VpdExport* δεν υπάρχει, θα πρέπει να απεγκαταστήσετε όλα τα εγκατεστημένα λειτουργικά τμήματα του WebSphere Business Monitor και να διαγράψετε το αρχείο *vpd.script*.

Επανεκκίνηση του DB2 μετά την εγκατάστασή του

Μετά την εγκατάσταση του DB2 θα πρέπει να το επανεκκινήσετε χρησιμοποιώντας το παράθυρο εκκίνησης.

Στην πλατφόρμα των Windows:

1. Κλείστε το παράθυρο εκκίνησης και όλα τα παράθυρα εντολών ή τα παράθυρα του Internet Explorer.
2. Βεβαιωθείτε ότι έχει εκκινηθεί το DB2 πριν προσπαθήσετε να εγκαταστήσετε μια λειτουργία του WebSphere Business Monitor. Για να εκκινήσετε το DB2, χρησιμοποιήστε την εντολή `"db2start"`.
3. Επανεκκινήστε το παράθυρο εκκίνησης και συνεχίστε με την υπόλοιπη εγκατάσταση.

Στην πλατφόρμα AIX:

1. Βγείτε από το παράθυρο εκκίνησης.
2. Δημιουργήστε ένα προφίλ `/.` και προσθέστε την παρακάτω γραμμή:
`/home/db2inst1/sqllib/db2profile` (Υπάρχει κενό μεταξύ της τελείας και της πρώτης κάθετης γραμμής.)
3. Αφαιρέστε το σχόλιο από την τελευταία γραμμή του προφίλ `/.dt`
4. Αποσυνδεθείτε.
5. Επανασυνδεθείτε.
6. Για να εκκινήσετε το DB2, χρησιμοποιήστε την εντολή `"db2start"`.
7. Επανεκκινήστε το παράθυρο εκκίνησης και συνεχίστε με την υπόλοιπη εγκατάσταση.

Μια βάση δεδομένων του WebSphere Business Monitor δημιουργήθηκε με επιτυχία, χωρίς ωστόσο να δημιουργηθούν οι πίνακες της βάσης δεδομένων

Κατά την εγκατάσταση του WebSphere Business Monitor, μια βάση δεδομένων δημιουργήθηκε με επιτυχία, ωστόσο δεν δημιουργήθηκαν πίνακες για τη βάση αυτή.

Η περίπτωση αυτή μπορεί να προκύψει αν πληκτρολογήσετε λάθος ταυτότητα χρήστη ή κωδικό πρόσβασης για τη βάση δεδομένων στα παράθυρα για την **Δημιουργία βάσεων δεδομένων** στη λειτουργία εγκατάστασης του WebSphere Business Monitor.

Στον κατάλογο <Monitor_Install_Dir>\install\logs , ανατρέξτε στο αρχείο *db2Create****Out.log* , όπου το "****" είναι το είδος της βάσης δεδομένων (κατάστασης, εκτέλεσης, ιστορικού ή αποθήκευσης). Αναζητήστε το ακόλουθο μήνυμα:

"SQL30082N Η προσπάθεια δημιουργίας σύνδεσης απέτυχε με αιτιολογικό ασφαλείας "24" ("ΜΗ ΕΓΚΥΡΗ ΤΑΥΤΟΤΗΤΑ ΧΡΗΣΤΗ ΚΑΙ/Η ΚΩΔΙΚΟΣ ΠΡΟΣΒΑΣΗΣ")".

Αν προκύψει αυτό το σφάλμα, απεγκαταστήστε τη βάση δεδομένων και στη συνέχεια επανεγκαταστήστε την με έγκυρη ταυτότητα χρήστη και κωδικό πρόσβασης.

Αποτυχία εγκατάστασης με χρήση απομακρυσμένης επιφάνειας εργασίας

Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το Terminal Services Remote Desktop για να εκτελέσετε το παράθυρο εκκίνησης του WebSphere Business Monitor σε λειτουργικό σύστημα Windows για να εγκαταστήσετε τα WebSphere Application Server, WebSphere Process Server, ή WebSphere Portal. Αν το παράθυρο εκκίνησης, μετά την ολοκλήρωση της εγκατάστασης, εμφανίζει ένα μήνυμα όπου αναφέρεται ότι η εγκατάσταση απέτυχε και το WebSphere Business Monitor δεν εγκαταστάθηκε, ελέγξτε αν το σύστημα των Windows έχει τοποθετήσει το αρχείο vpd.properties στην κατάλληλη θέση.

Το αρχείο vpd.properties αποτελεί τη θέση όπου το InstallShield καταχωρεί το εγκατεστημένο λογισμικό. Στο σύστημα των Windows, το αρχείο αυτό τοποθετείται συνήθως στον κατάλογο %WINDIR%, που είναι ο C:\WINDOWS ή ο C:\WINNT.

Σε ορισμένες περιπτώσεις, το αρχείο vpd.properties τοποθετείται στο %USERPROFILE%\WINDOWS. Το %USERPROFILE% βρίσκεται συνήθως στο C:\Documents και το Settings\<User_Name>. Αν το αρχείο vpd.properties στο %WINDIR% δεν δημιουργήθηκε ή δεν ενημερώθηκε κατά την εγκατάσταση, το παράθυρο εκκίνησης δεν μπορεί να εντοπίσει τα εγκατεστημένα προϊόντα.

Για να διορθωθεί το πρόβλημα, τερματίστε τη λειτουργία του παραθύρου εκκίνησης, εντοπίστε το αρχείο vpd.properties που δημιουργήθηκε και αντιγράψτε το στο %WINDIR% ή διαφορετικά προσθέστε το στο αρχείο vpd.properties που υπάρχει ήδη εκεί. Αν γνωρίζετε ότι στον υπολογιστή εγκατάστασης θα εκτελούνται υπηρεσίες τερματικών, εκτελέστε την εντολή Αλλαγή χρήστη/εγκατάσταση από μια γραμμή εντολών του Windows πριν εκτελέσετε το παράθυρο εκκίνησης. Με την ενέργεια αυτή το σύστημα των Windows δεν θα ανακατευθύνει το αρχείο vpd.properties στον κατάλογο %USERPROFILE%.

Το Launchpad Installer αναστέλλει μια δραστηριότητα

Το Launchpad Installer του WebSphere Business Monitor ενδέχεται να αναστείλει ή φαίνεται να κλειδώνει το λειτουργικό σύστημα κατά την εγκατάσταση των λειτουργικών τμημάτων Monitor Server ή Dashboard Client. Η εγκατάστασή σας περιλαμβάνει απομακρυσμένες βάσεις δεδομένων.

Το πρόβλημα αυτό οφείλεται σε διάφορους λόγους. Μια πιθανή αιτία είναι το τείχος προστασίας. Στις περισσότερες περιπτώσεις, αν απενεργοποιήσετε το τείχος προστασίας κατά τη διάρκεια της εγκατάστασης, το πρόβλημα θα επιλυθεί. Ωστόσο, ορισμένα τείχη προστασίας ενδέχεται να προκαλέσουν προβλήματα ακόμη και όταν είναι απενεργοποιημένα. Στην περίπτωση αυτή, ίσως μπορέσετε να παρακάμψετε το πρόβλημα με την πλήρη απεγκατάσταση του τείχους κατά τη διάρκεια της εγκατάστασης.

Σημείωση: Το τείχος προστασίας Checkpoint Integrity Flex (v6.0.116) δεν υποστηρίζει το Windows 2003 Server. Για περισσότερες πληροφορίες, συμβουλευθείτε το Web site <http://www.checkpoint.com/products/integrity/index.html> για το Checkpoint Integrity.

Τα πεδία προφίλ, κελί, κόμβος και εξυπηρετητής δεν είναι προσυμπληρωμένα

Στο WebSphere Business Monitor installer, τα πεδία του πλαισίου **WebSphere Application Server Ρυθμίσεις** και του πλαισίου **WebSphere Portal Ρυθμίσεις** θα πρέπει να είναι προσυμπληρωμένα με πληροφορίες προφίλ, κελιού, κόμβου και εξυπηρετητή.

Αν τα πεδία αυτά δεν είναι προσυμπληρωμένα ή περιέχουν λανθασμένες πληροφορίες, ελέγξτε το αρχείο *PCNS.properties* στον κατάλογο *%TEMP%*. Αν το αρχείο *PCNS.properties* δεν υπάρχει, ελέγξτε το αρχείο *launchpad-monitor.log*. Αναζητήστε το "WASpcnsInfo" για να δείτε αν υπάρχουν σφάλματα.

Σημειώσεις και εμπορικά σήματα

Σημειώσεις

Η IBM ενδέχεται να μη διαθέτει σε όλες τις χώρες τα προϊόντα, τις υπηρεσίες ή τις λειτουργίες που περιγράφονται στο έγγραφο αυτό. Για πληροφορίες σχετικά με τα προϊόντα και τις υπηρεσίες που παρέχονται στην περιοχή σας, συμβουλευτείτε τον τοπικό εκπρόσωπο της IBM. Οποιαδήποτε αναφορά σε προϊόν, πρόγραμμα ή υπηρεσία της IBM δεν σημαίνει ούτε υποδηλώνει ότι μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο το συγκεκριμένο προϊόν, πρόγραμμα ή η συγκεκριμένη υπηρεσία της IBM. Μπορεί να χρησιμοποιηθεί οποιοδήποτε ισοδύναμο λειτουργικώς προϊόν, πρόγραμμα ή υπηρεσία που δεν παραβιάζει δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας της IBM. Ωστόσο, η αξιολόγηση και επαλήθευση της λειτουργίας οποιουδήποτε προϊόντος, προγράμματος ή υπηρεσίας μη-IBM είναι αποκλειστική ευθύνη του χρήστη.

Η IBM ενδέχεται να έχει ευρεσιτεχνίες ή εκκρεμείς αιτήσεις ευρεσιτεχνίας που συνδέονται με θέματα που καλύπτει το παρόν εγχειρίδιο. Η κατοχή αυτού του εγγράφου δεν σας παρέχει οποιοδήποτε δικαίωμα επί αυτών των ευρεσιτεχνιών. Για ερωτήσεις σχετικά με άδειες χρήσης, μπορείτε να απευθύνεστε εγγράφως στην ακόλουθη διεύθυνση:

*IBM Director of Licensing
IBM Corporation
North Castle Drive
Armonk, NY 10504-1785
U.S.A.*

Για πληροφορίες σχετικά με άδειες χρήσης πληροφοριών DBCS (συνόλου χαρακτήρων διπλού byte), επικοινωνήστε με το Τμήμα Πνευματικής Ιδιοκτησίας της IBM στη χώρα σας ή στείλτε τις ερωτήσεις σας εγγράφως στην ακόλουθη διεύθυνση:

*IBM World Trade Asia Corporation
Licensing
2-31 Roppongi 3-chome, Minato-ku
Tokyo 106-0032, Japan*

Η ακόλουθη παράγραφος δεν ισχύει στο Ηνωμένο Βασίλειο ή σε οποιαδήποτε άλλη χώρα στην οποία οι όροι αυτοί αντιβαίνουν στην τοπική νομοθεσία:

Η INTERNATIONAL BUSINESS MACHINES CORPORATION ΠΑΡΕΧΕΙ ΑΥΤΗ ΤΗΝ ΕΚΔΟΣΗ "ΩΣ ΕΧΕΙ" ΚΑΙ ΧΩΡΙΣ ΚΑΝΕΝΟΣ ΕΙΔΟΥΣ ΕΓΓΥΗΣΗ, ΡΗΤΗ Ή ΣΙΩΠΗΡΗ, ΣΥΜΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΩΝ, ΕΝΔΕΙΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΟΧΙ ΠΕΡΙΟΡΙΣΤΙΚΑ, ΤΩΝ ΣΙΩΠΗΡΩΝ ΕΓΓΥΗΣΕΩΝ ΠΕΡΙ ΜΗ ΠΑΡΑΒΙΑΣΗΣ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΩΝ, ΕΜΠΟΡΕΥΣΙΜΟΤΗΤΑΣ ΚΑΙ ΚΑΤΑΛΛΗΛΟΤΗΤΑΣ ΓΙΑ ΕΙΔΙΚΟΥΣ ΣΚΟΠΟΥΣ. Η νομοθεσία ορισμένων κρατών δεν επιτρέπει την αποποίηση ρητών ή σιωπηρών εγγυήσεων σε ορισμένες συναλλαγές και, επομένως, η δήλωση αυτή μπορεί να μην ισχύει για εσάς.

Οι πληροφορίες αυτές μπορεί να περιλαμβάνουν τεχνικές ανακρίβειες ή τυπογραφικά λάθη. Περιοδικά, πραγματοποιούνται αλλαγές στις πληροφορίες αυτού του εγγράφου. Οι αλλαγές αυτές ενσωματώνονται σε κάθε νέα έκδοση του εγγράφου. Η IBM μπορεί να προβεί οποιαδήποτε στιγμή και χωρίς ειδοποίηση σε βελτιώσεις ή/και τροποποιήσεις προϊόντων ή/και προγραμμάτων που περιγράφονται σε αυτή την έκδοση.

Οποιαδήποτε αναφορά που περιλαμβάνεται στις πληροφορίες αυτές σε Web site που δεν ανήκουν στην IBM παρέχεται μόνο για διευκόλυνση του αναγνώστη και σε καμία περίπτωση δεν αποτελούν επιδοκιμασία αυτών των Web site. Τα υλικά σε αυτά τα Web sites δεν αποτελούν μέρος των υλικών αυτού του προϊόντος IBM και η εκ μέρους σας χρήση των εν λόγω Web sites γίνεται με δική σας ευθύνη.

Η IBM μπορεί να χρησιμοποιήσει ή να διανείμει οποιεσδήποτε από τις πληροφορίες που παρέχετε με οποιονδήποτε τρόπο θεωρεί κατάλληλο χωρίς καμία υποχρέωση προς εσάς.

Οι κάτοχοι άδειας χρήσης του προγράμματος που χρειάζονται πληροφορίες σχετικά με αυτό (α) για το σκοπό της ανταλλαγής πληροφοριών μεταξύ προγραμμάτων που έχουν δημιουργηθεί ανεξάρτητα και άλλων προγραμμάτων (συμπεριλαμβανομένου του παρόντος) και (β) για το σκοπό της από κοινού χρήσης των πληροφοριών που έχουν ανταλλάξει, πρέπει να απευθύνονται στην ακόλουθη διεύθυνση:

*Lab Director
IBM RTP Laboratory
3039 Cornwallis Road
P.O. BOX 12195
Raleigh, NC 27709-2195
U.S.A*

Η διαθεσιμότητα των εν λόγω πληροφοριών μπορεί να υπόκειται σε συγκεκριμένους όρους και προϋποθέσεις, συμπεριλαμβανομένης, σε ορισμένες περιπτώσεις, της καταβολής μιας χρέωσης.

Το κατοχυρωμένο πρόγραμμα που περιγράφεται στο παρόν έγγραφο και όλα τα κατοχυρωμένα υλικά που διατίθενται για αυτό παρέχονται από την IBM βάσει των όρων της Σύμβασης Πελατών IBM, της Διεθνούς Σύμβασης Άδειας Χρήσης Προγράμματος της IBM ή οποιασδήποτε ισοδύναμης σύμβασης μεταξύ μας.

Οποιαδήποτε δεδομένα απόδοσης περιλαμβάνονται στο έγγραφο αυτό έχουν συγκεντρωθεί σε περιβάλλον ελεγχόμενης λειτουργίας. Κατά συνέπεια, τα αποτελέσματα απόδοσης που συγκεντρώθηκαν σε άλλα λειτουργικά περιβάλλοντα μπορεί να διαφέρουν σημαντικά. Ορισμένες μετρήσεις πραγματοποιήθηκαν σε συστήματα σε περιβάλλον ανάπτυξης και δεν εγγυόμαστε ότι οι μετρήσεις αυτές θα έχουν το ίδιο αποτέλεσμα σε γενικώς διαθέσιμα συστήματα. Επιπλέον, ορισμένες μετρήσεις μπορεί να είναι το αποτέλεσμα συμπερασματικής εξαγωγής. Τα πραγματικά αποτελέσματα μπορεί να διαφέρουν. Οι χρήστες αυτού του εγγράφου θα πρέπει να επαληθεύσουν τα δεδομένα που ισχύουν για το δικό τους περιβάλλον.

Οι πληροφορίες που αφορούν σε προϊόντα μη-IBM προέρχονται από τους προμηθευτές αυτών των προϊόντων, τις δημοσιευμένες ανακοινώσεις τους ή άλλες δημόσια διαθέσιμες πηγές. Η IBM δεν έχει πάντοτε δοκιμάσει τη λειτουργία αυτών των προϊόντων και δεν μπορεί να επιβεβαιώσει την ακρίβεια απόδοσης, τη συμβατότητα ή οποιεσδήποτε άλλες αξιώσεις σχετίζονται με προϊόντα μη-IBM. Ερωτήσεις σχετικά με τις δυνατότητες προϊόντων μη-IBM πρέπει να απευθύνονται στους προμηθευτές αυτών των προϊόντων.

Στις πληροφορίες αυτές μπορεί να περιέχονται παραδείγματα δεδομένων ή αναφορών που χρησιμοποιούνται σε καθημερινές επιχειρηματικές συναλλαγές. Για την πιο πειστική τους παρουσίαση, τα παραδείγματα αυτά μπορεί να περιέχουν ονόματα ατόμων, εταιρειών και προϊόντων. Όλα τα ονόματα αυτά είναι φανταστικά και οποιαδήποτε ομοιότητα με τα ονόματα και τις διευθύνσεις πραγματικών εταιρειών είναι πλήρως συμπτωματική.

Οποιοσδήποτε δηλώσεις σχετικά με τις μελλοντικές κατευθύνσεις ή προθέσεις της IBM υπόκεινται σε αλλαγές ή απόσυρση χωρίς προειδοποίηση και αντιπροσωπεύουν αποκλειστικά στόχους και αντικειμενικούς σκοπούς.

ΑΔΕΙΑ ΧΡΗΣΗΣ ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΩΝ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΩΝ

Στις πληροφορίες αυτές μπορεί να περιέχονται δείγματα προγραμμάτων εφαρμογών σε πρωτογενή κώδικα, τα οποία απεικονίζουν τεχνικές προγραμματισμού σε διαφορετικές πλατφόρμες λειτουργικών συστημάτων. Μπορείτε να αντιγράψετε, να τροποποιήσετε και να διανείμετε αυτά τα δείγματα προγραμμάτων σε οποιαδήποτε μορφή χωρίς την καταβολή πληρωμής στην IBM, για το σκοπό της ανάπτυξης, χρήσης, προώθησης ή διανομής προγραμμάτων εφαρμογών που συμμορφώνονται με το περιβάλλον προγραμματισμού εφαρμογών για την πλατφόρμα λειτουργικού συστήματος για την οποία συντάχθηκαν τα δείγματα προγραμμάτων. Τα παραδείγματα αυτά δεν έχουν δοκιμαστεί εκτεταμένα υπό όλες τις συνθήκες. Κατά συνέπεια, η IBM δεν εγγυάται ούτε υπονοεί την αξιοπιστία, την ευκολία συντήρησης ή τη λειτουργικότητα αυτών των προγραμμάτων.

Πληροφορίες για το περιβάλλον προγραμματισμού

Οι πληροφορίες για το περιβάλλον προγραμματισμού, εάν παρέχονται, έχουν σκοπό να σας βοηθήσουν να δημιουργήσετε λογισμικό εφαρμογών με τη χρήση αυτού του προγράμματος.

Τα περιβάλλοντα προγραμματισμού γενικής χρήσης σας επιτρέπουν να συντάξετε λογισμικό εφαρμογών που χρησιμοποιούν τις υπηρεσίες των εργαλείων αυτού του προγράμματος.

Όμως, στις πληροφορίες αυτές μπορεί να περιέχονται επίσης πληροφορίες διάγνωσης, τροποποίησης και ρύθμισης. Οι πληροφορίες διάγνωσης, τροποποίησης και ρύθμισης σας παρέχονται με σκοπό να σας βοηθήσουν στον εντοπισμό σφαλμάτων στο λογισμικό εφαρμογών σας.

Προειδοποίηση: Μη χρησιμοποιείτε τις πληροφορίες διάγνωσης, τροποποίησης και ρύθμισης ως περιβάλλον προγραμματισμού, καθώς οι πληροφορίες αυτές υπόκεινται σε αλλαγές.

Εμπορικά σήματα και σήματα υπηρεσιών

Οι ακόλουθοι όροι είναι εμπορικά σήματα ή σήματα κατατεθέντα της International Business Machines Corporation στις Ηνωμένες Πολιτείες ή/και σε άλλες χώρες:

IBM
IBM (logo)
WebSphere
DB2
Tivoli
MQSeries
AIX
z/OS

Οι όροι Excel, Microsoft, Windows, Windows NT και το λογότυπο Windows είναι εμπορικά σήματα της Microsoft Corporation στις Ηνωμένες Πολιτείες ή/και σε άλλες χώρες.

Οι όροι Intel, MMX και Pentium είναι εμπορικά σήματα ή σήματα κατατεθέντα της Intel Corporation ή των θυγατρικών της στις Ηνωμένες Πολιτείες ή/και σε άλλες χώρες.

Ο όρος UNIX είναι σήμα κατατεθέν της The Open Group στις Ηνωμένες Πολιτείες και σε άλλες χώρες.

Ο όρος Linux είναι εμπορικό σήμα του Linus Torvalds στις Ηνωμένες Πολιτείες ή/και σε άλλες χώρες.

Ο όρος Java και όλα τα βασιζόμενα σε αυτόν εμπορικά σήματα είναι εμπορικά σήματα της Sun Microsystems, Inc. στις Ηνωμένες Πολιτείες ή/και σε άλλες χώρες.

Ο όρος ALPHABLOX είναι σήμα κατατεθέν της Alphablox Corporation στις Ηνωμένες Πολιτείες ή/και σε άλλες χώρες.

Ο όρος Adobe είναι εμπορικό σήμα της Adobe Systems Incorporated στις Ηνωμένες Πολιτείες ή/και σε άλλες χώρες.

Άλλες επωνυμίες εταιρειών ή ονομασίες προϊόντων ή υπηρεσιών μπορεί να είναι εμπορικά σήματα ή σήματα υπηρεσιών άλλων.